

Certificat de inspecție

Art. nr. EL16-1819

Vă rugăm să-l păstrați în siguranță!

Română: Produsul pe care l-ați achiziționat a fost fabricat în conformitate cu norme de înaltă calitate. Unitatea de produs a fost verificată și ambalată cu atenție. Pentru a evita posibilele probleme în timpul asamblării efectuate de dvs. sau de compania de construcții aleasă, vă recomandăm ca, înainte de asamblare, să verificați să fie livrate toate componentele, în conformitate cu lista pieselor. Această verificare trebuie efectuată în termen de 14 zile de la livrarea la locația dvs. Cererile de garanție sunt limitate la înlocuirea materialelor defecte. Piesele de produs defecte care au fost deja utilizate sau vopsite sunt excluse de la înlocuire. Toate cererile ulterioare sunt respinse! În caz de reclamații, vă rugăm să accordați atenție următoarelor proceduri: Vă rugăm să prezentați acest certificat de inspecție împreună cu chitanța la locul dvs. de achiziție. Reclamația va fi procesată rapid și fără complicații numai dacă sunt prezentate aceste documente.

Producătorul are dreptul de a aduce modificări tehnice produsului.

A se completa de către cumpărător! (Vă rugăm să folosiți majuscule)

[illegible]

Manual de asamblare, instalare și întreținere

Casă de joacă EL16-1819

Lățime 180 x Adâncime 190 cm
Grosimea peretelui 16 mm



AVERTISMENTE:

Nu este adecvat pentru copii sub 3 ani. Risc de strivire.
A se utiliza sub supravegherea directă a unui adult. Risc de cădere.
Numai pentru uz casnic în exterior.
A se păstra departe de surse de foc.
Produsul este furnizat dezasamblat. Este necesară asamblarea de către persoane adulte.
Destinat copiilor de la 3 la 14 ani (max. 50 kg/utilizator).

Fabricat de:
PALMAKO AS
Näituse 25, Tartu
50409 Estonia

Produsul respectă standardul EN 71 și
Directiva 2009/48/CE.

Atenție!

- Nu este permisă urcarea pe barierele și acoperișul casei asamblate.
- Atenție. Detaliile din lemn pot conține fibre ușor rupte sau capete și muchii ascuțite.
- Produsul este conceput pentru utilizare simultană de până la 6 persoane.
- Casa trebuie ancorată de suprafața de bază! Nu este permisă utilizarea unei case care nu este ancorată! Trebuie să alegeți ancorele (care nu sunt incluse în kitul furnizat) și metoda adecvată de prindere în funcție de suprafața de bază (consultați manualul de instalare)!
- Kitul furnizat nu include materiale de învelire a acoperișului. Înainte de a începe să utilizați casa, trebuie să procurați un material adecvat de învelire a acoperișului (șindrile sau membrane bituminoase) și să îl instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului! Nu este recomandat să lăsați casa fără un înveliș de acoperiș în ploaie, în caz contrar garanția se anulează!
- Produsul este livrat nefinit.



1 Manual de asamblare



Stimate client,

Ne bucurăm că ați ales casa noastră de grădină!

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de asamblare înainte de a începe instalarea casei! Astfel veți evita probleme și nu veți pierde timp.

Recomandări:

- Până la asamblarea completă, păstrați pachetul care conține casa într-un loc uscat, dar nu în contact direct cu solul, protejat de condițiile meteorologice (umiditate, soare etc.). Nu păstrați pachetul care conține casa într-o încăpere încălzită!
- Asamblați produsul pe o suprafață netedă la cel puțin 2 m distanță de orice construcție sau barieră, cum ar fi un gard, un garaj, o casă, ramuri de copaci situate deasupra, frânghii de rufe și cabluri electrice.
- Când alegeți locația casei de grădină, asigurați-vă că aceasta nu va fi supusă unor condiții meteorologice extreme (zone cu ninsori sau vânturi puternice). Casa trebuie ancorată de suprafața de bază!
- Deoarece grinzile de fundație sunt în contact permanent cu solul, acestea trebuie tratate cu un conservant special pentru lemn. Consultați un specialist în ceea ce privește vopselele adecvate pentru lemn de esență moale neprelucrat și urmați instrucțiunile producătorului vopselei.



Garanție

Casa dvs. este realizată din brad de înaltă calitate și este livrată în formă naturală (neprelucrată). Dacă, în ciuda verificării noastre amănunțite, aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți fișa de control completată și factura de achiziție către vânzătorul produsului.

ATENȚIE: Asigurați-vă că păstrați documentația ce însoțește pachetul care conține casa! Fișa de control include numărul de control al casei. Putem examina reclamațiile numai dacă trimiteți vânzătorului numărul de control al casei!

Garanția nu acoperă:

- Particularități ale lemnului ca material natural
- Detalii din lemn deja vopsite (prelucrate cu un conservant pentru lemn)
- Detalii din lemn care conțin ramuri întregi ce nu pun în pericol stabilitatea casei
- Variații de tonuri de culoare cauzate de diferențe de structură a lemnului care nu influențează durata de viață a lemnului
- Detalii din lemn care conțin mici fisuri/goluri (cauzate de uscarea) care nu trec prin structura casei și nu o influențează
- Detalii îndoite din lemn dacă acestea pot fi totuși instalate
- Plăci pentru acoperiș și podea care pot avea pe suprafețele lor ascunse unele zone nerindeluite, diferențe de culoare și decolorare
- Reclamații rezultate în urma unei instalări neadecvate a casei sau în urma înclinării casei din cauza unei fundații realizate în mod neadecvat
- Reclamații cauzate de efectuarea unor modificări ale casei din proprie inițiativă, cum ar fi deformarea detaliilor din lemn și a ușilor/ferestrelor din cauza unei prelucrări neadecvate a lemnului; fixarea prea rigidă a întăririlor anti-furtună, înșurubarea cadrelor ușilor pe bușteni pentru perete etc.

Reclamațiile acoperite de garanție sunt rezolvate prin înlocuirea materialului defectuos/deteriorat. Toate celelalte cereri vor fi respinse!



Vopsirea și întreținerea casei de grădină

Lemnul este un material natural, care crește și se adaptează în funcție de condițiile meteorologice. Fisurile mari și mici, diferențele și schimbările de tonuri de culoare, precum și o structură în schimbare a lemnului nu reprezintă defecte, ci rezultate ale creșterii lemnului și particularități ale acestuia ca material natural.

Lemnul neprelucrat devine cenușiu după ce este lăsat neatins o perioadă și poate deveni albastru și poate mucegaî. Pentru a proteja detaliile din lemn ale casei dvs. de grădină, trebuie să le prelucrați imediat cu un conservant pentru lemn.

Atenție! Casa este livrată fără manoperă elaborată. Pentru a reduce pericolul de incendiu, este indicat să utilizați vopsele sau substanțe de impregnare care împiedică răspândirea focului! Folosiți vopsele pe bază de apă și substanțe de impregnare și evitați produsele pe bază de solvenți!

Consultați un specialist în ceea ce privește vopselele adecvate pentru lemn de esență moale neprelucrat și urmați instrucțiunile producătorului vopselei.

Nu este permisă acoperirea produsului cu lac sau vopsea pe suprafața căreia rata de răspândire a flăcării este mai mare de 20 mm/s.

La vopsire, utilizați unelte și vopsele de înaltă calitate, urmați instrucțiunile din manualul de aplicare a vopselei și instrucțiunile de siguranță și utilizare ale producătorului. Nu vopsiți niciodată o suprafață în lumina puternică a soarelui sau pe vreme ploioasă.

După finalizarea asamblării casei, ca finisare finală, vă recomandăm o vopsea de protecție împotriva intemperiilor, care va proteja lemnul de umiditate și radiațiile UV.

- În perioade lungi de vreme uscată lemnul se poate contracta, iar îmbinările cu șuruburi/buloane se pot slăbi. Efectuați verificări periodice și strângeți șuruburile/buloanele în funcție de necesități (cel puțin o dată la 6 luni)! În caz contrar, produsul poate deveni periculos.
- Conformitatea materialului de bază, coroziunea accesoriilor și putrezirea componentelor din lemn trebuie verificate o dată pe an. Piese mobile trebuie tratate cu ulei, iar piesele uzate și/sau defecte trebuie înlocuite cu piese furnizate de producător.
- Fiți foarte atenți atunci când verificați fixarea barierelor și ușilor.
- Se recomandă verificarea atentă a casei o dată pe an. Vopsirea periodică a casei îi va prelungi în mod semnificativ durata de viață utilă.
- De asemenea, se recomandă să verificați starea acoperișului pentru a detecta eventualele scurgeri cât mai curând posibil. Eliminați scurgerile pe măsură ce le detectați pentru a împiedica apa de ploaie să deterioreze acoperișul și alte părți din lemn ale casei.

Atenție! Pentru repararea produsului utilizați numai detalii identice. Specificația componentelor poate fi găsită în documentația ce însoțește pachetul care conține casa.



Vă dorim mult succes la instalarea casei de grădină și multă bucurie în folosirea acesteia mulți ani de acum înainte!

2 Manual de instalare

Unelte și pregătirea componentelor

Pentru a asambla casa de grădină, aveți nevoie de următoarele unelte:



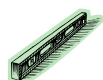
o persoană care să vă ajute la asamblare



scară



ciocan



nivelă cu bulă de aer



șurubelniță



ferăstrău



cuțit



ruletă



clește



set de mașină de găurit



pilă



cheie reglabilă



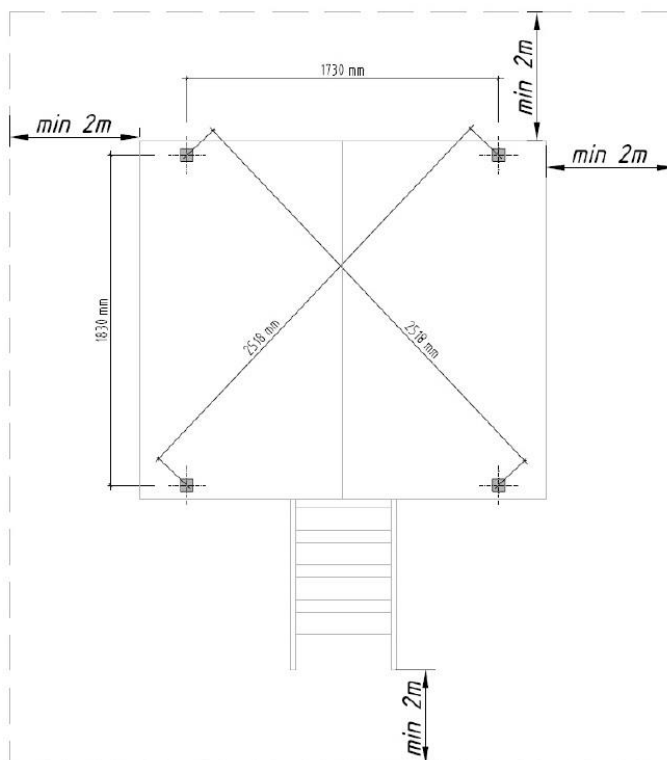
creion

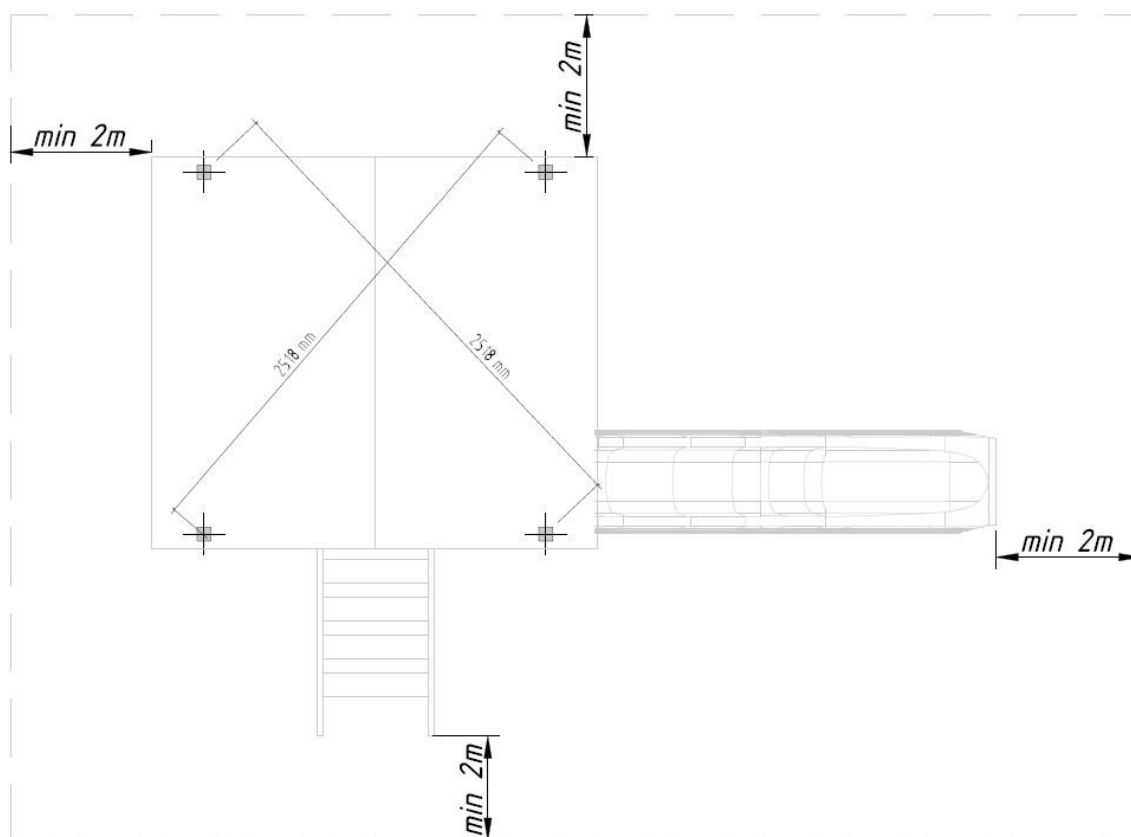
SFAT: Pentru a evita posibile leziuni cauzate de așchii, vă recomandăm să purtați mănuși de protecție adecvate în timpul procesului de asamblare. Pentru a vă proteja ochii de rumeguș, vă recomandăm să purtați ochelari de protecție în timpul procesului de asamblare.

Înainte de înșurubare, realizați găuri pentru a evita fisurile din lemn.

Toate șuruburile proeminente și muchiile ascuțite trebuie netezite imediat după instalare pentru a evita eventualele răniri.

Marcați pe suprafața de bază locurile pentru stâlpii casei așa cum este indicat în această schemă:





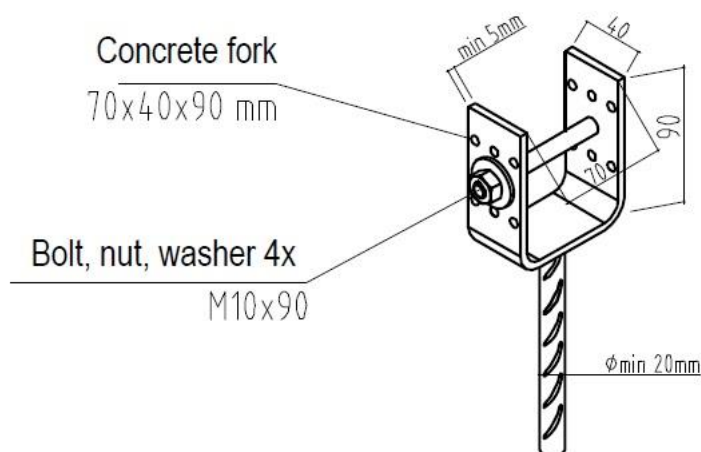
- Casa trebuie ancorată de suprafața de bază! Nu este permisă utilizarea unei case care nu este ancorată! Trebuie să alegeți ancorele (care nu sunt incluse în kitul furnizat) și metoda adecvată de prindere în funcție de suprafața de bază (consultați manualul de instalare)!
- Nu este permisă utilizarea ancorelor de sol (fără beton turnat) cu buloane de ancorare prin fixarea de dalele de pavaj!
- NB! Produsul cu tobogan poate fi considerat sigur numai atunci când este utilizat cu un tobogan adecvat (înălțime de la suprafața solului $1.200 \pm 50\text{ mm}$, lățime maximă 500 mm). Când instalați toboganul, lăsați distanțe de cel puțin 25 mm (30 mm recomandat) pe ambele părți pentru a preveni prinderea articolelor de îmbrăcăminte în timpul alunecării. Furnizarea produsului cu un tobogan adecvat este responsabilitatea vânzătorului final al produsului. Toboganul utilizat trebuie să respecte criteriile standardului european de siguranță EN 71 și să fie compatibil cu setul de leagăn respectiv.
- Vă sfătuim să demontați și să depozitați toate accesoriile în timpul iernii, deoarece caracteristicile solului (atunci când este înghețat) nu sunt adecvate pentru o joacă în siguranță. Pentru a evita încălzirea accesoriilor, nu le așezați cu fața la soare. Pe vreme caldă, verificați ca suprafața de ședere să nu fie prea fierbinte.

Casa poate fi instalată fie pe o suprafață moale (de exemplu: gazon), fie pe o suprafață dură (de exemplu: dale de pavaj).

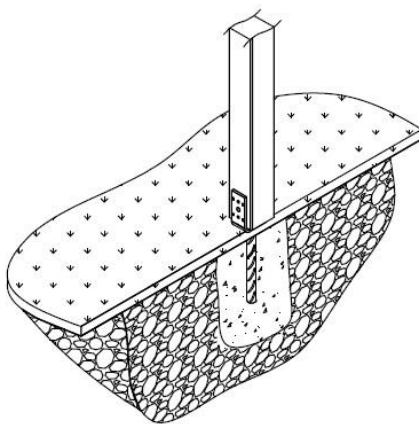
A. Instalare pe suprafață moale

Când instalați casa pe o suprafață moale, utilizați picioare de ancorare tip U pentru beton (4 buc.), art. 73530 (fabricate din oțel structural S235 și oțel armat DIN488, BST500).

NB! Picioarele de ancorare tip U pentru beton nu sunt incluse în kitul furnizat!



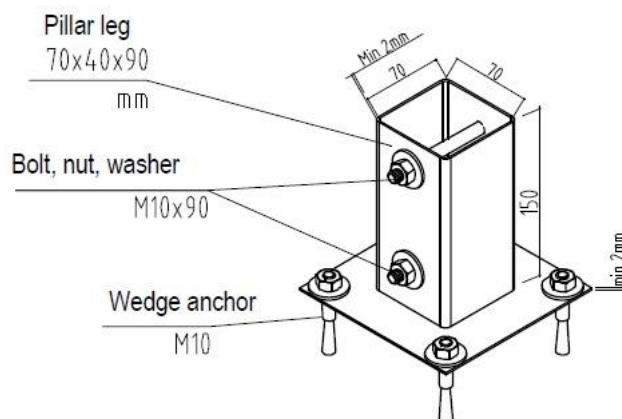
Săpați câte o groapă pentru fiecare suport (consultați o companie locală de construcții), umpleți-o cu beton și așezați picioarele de ancorare tip U pentru beton în locurile măsurate cu precizie. Asigurați-vă că toate picioarele de ancorare tip U pentru beton sunt situate la aceeași înălțime! Așteptați suficient timp pentru ca betonul să se întărească. Apoi așezați casa pe picioarele de ancorare tip U și fixați cu buloane.



B. Instalare pe suprafață dură

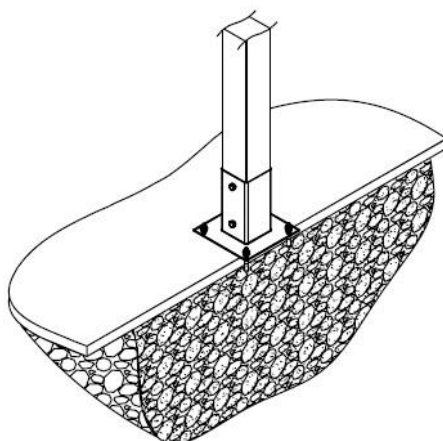
Când instalați casa pe o suprafață dură, utilizați picioare pentru stâlpi (4 buc.), art. 73808 (fabricate din oțel structural S235, grosimea materialului de cel puțin 2 mm).

NB! Picioarele pentru stâlpi nu sunt incluse în kitul furnizat!

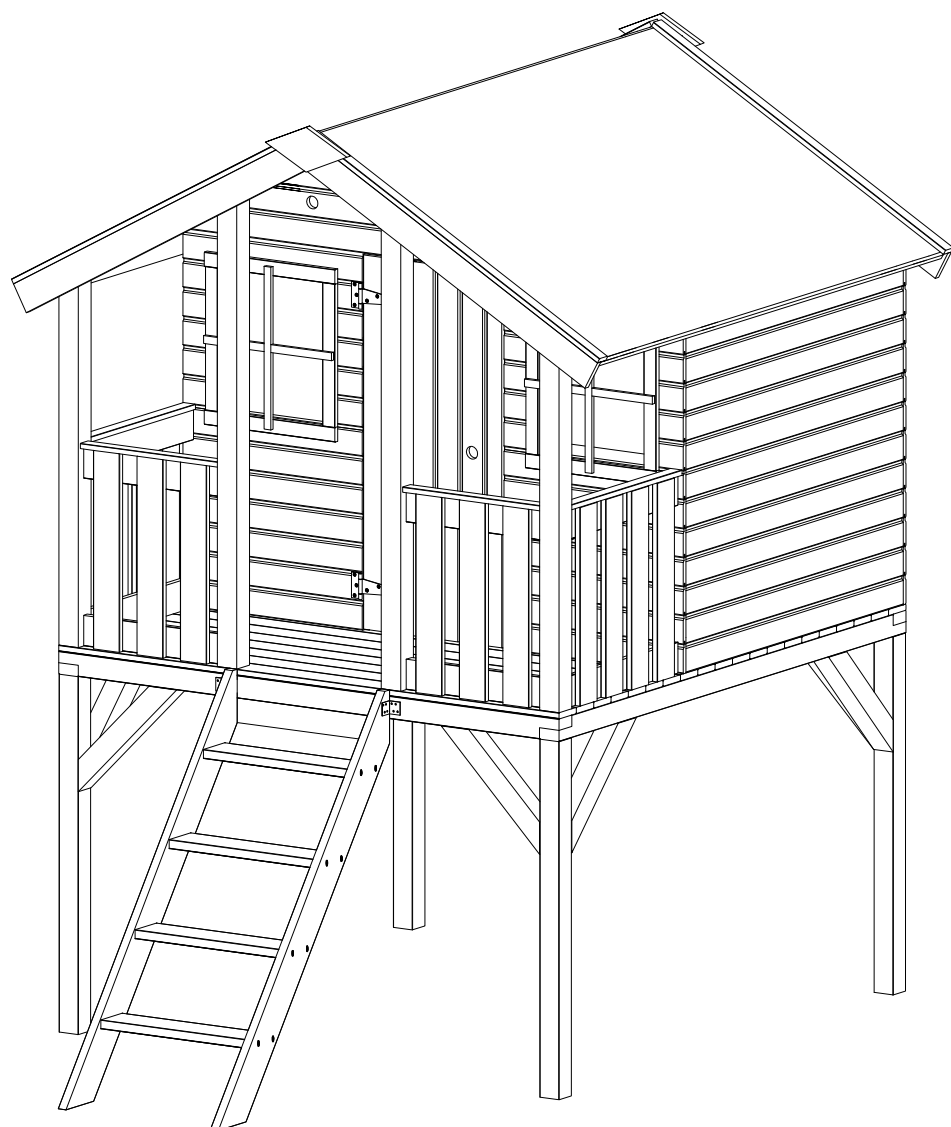


Așezați picioarele pentru stâlpi pe capetele stâlpilor și deplasați casa în locul dorit. Realizați găuri în suprafața de bază și prindeți tălpile stâlpilor cu ancore pentru beton. Realizați găuri în stâlpii de lemn și fixați cu buloane.

NB! Când instalați casa pe o suprafață dură, pentru a reduce pericolul de cădere, se recomandă să umpleți suprafața de sub și din jurul casei cu mulci sau alt material moale. De asemenea, puteți utiliza covorașe speciale anti-impact concepute pentru terenuri de joacă.

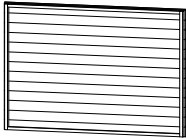
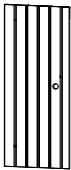
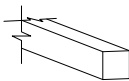
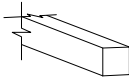
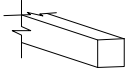
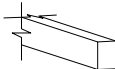


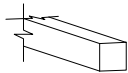
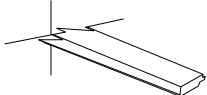
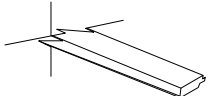
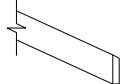
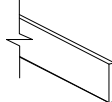
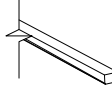
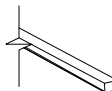
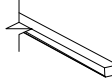
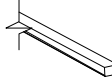
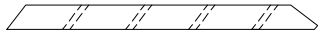
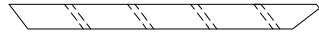
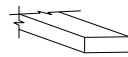
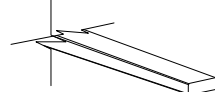
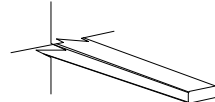
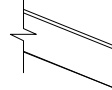
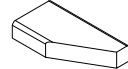
Vă dorim mult succes la instalarea casei de grădină și multă bucurie în folosirea acesteia mulți ani de acum înainte!

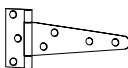
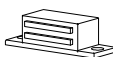
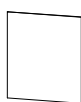
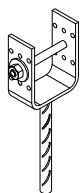


ELD16-1819

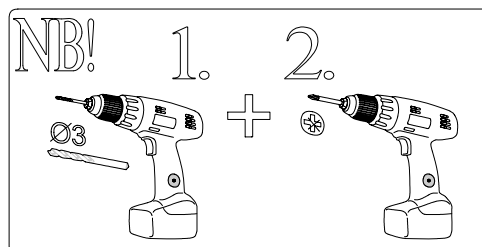


001.		1167×645×44	1
002.		1167×645×44	1
003.		1800×1167×44	1
004.		1190×1170×44	2
005.		1800×448×44	2
006.		1150×482×41	1
007.		610×610×32	2
008.		500×610×32	2
009.		70×70×1100	4
010.		70×70×1900	2
011.		70×70×1800	2
012.		70×45×1760	1
013.		70×70×430	8
014.		70×70×1480	2

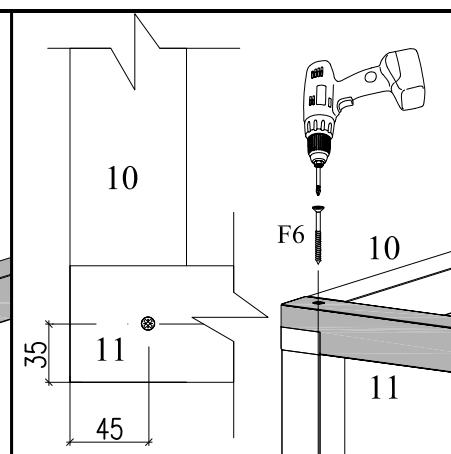
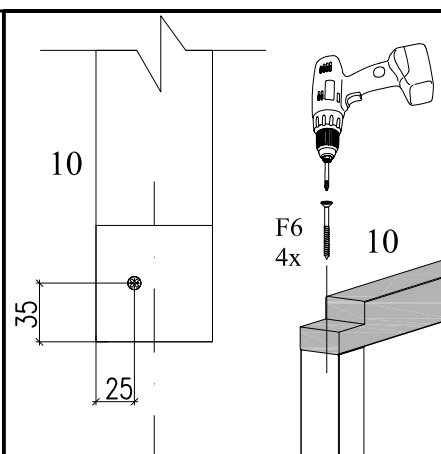
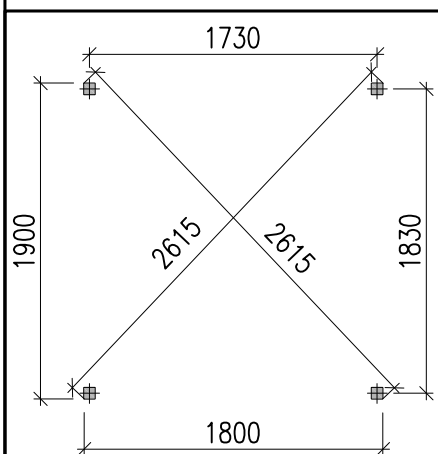
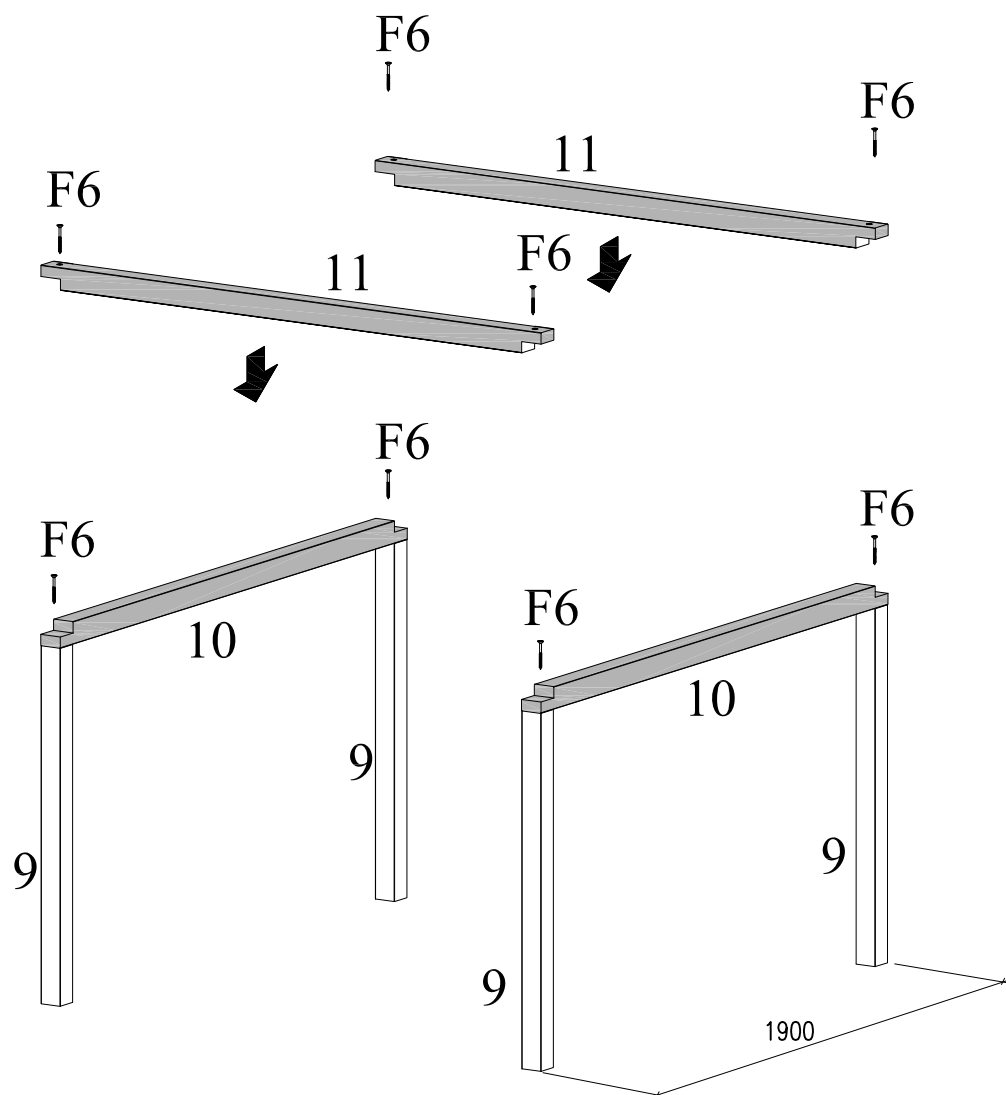
015.		70×70×1200	2
016.		16×89×1800	22
017.		16×89×1190	44
018.		19×80×1900	4
019.		16×95×1220	4
020.		16×45×1220	4
021.		16×45×1900	2
022.		16×45×610	2
023.		16×45×500	2
024.		28×120×1467	1
025.		28×120×1467	1
026.		28×120×530	4
027.		19×120×266	2
028.		12×24×500	2
029.		12×24×440	2
030.		19×70×576	1
031.		16×45×90	1
032.		25×45×760	1
033.		19×120×230	2

034.		29x45x525	4
035.		29x45x465	4
F1		80x150	2
F2		3x16	70
F3		46x15x13	1
F4		40x40x40	6
F5		40x40x20	20
F6		6x90	40
F7		3.5x40	120
F8		4.5x50	38
F9		3.5x30	46
F10		5x60	6
F11		5x40	2
F12		2.5x50	160
F13		400x460	2
F14		1.4x40	24
DE Nicht im Lieferumfang! EN Not included! ES No incluido! FR Non inclus! IT Non incluso!  NO Ikke inkludert! SW Ingår ej! FI Ei sisälly pakettiin! ET Ei sisaldu komplektis!			
		70x40x90	4

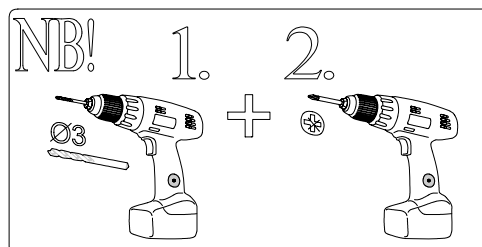
det 9 - 4 pcs
 det 10 - 2 pcs
 det 11 - 2 pcs
 F6 - 8 pcs



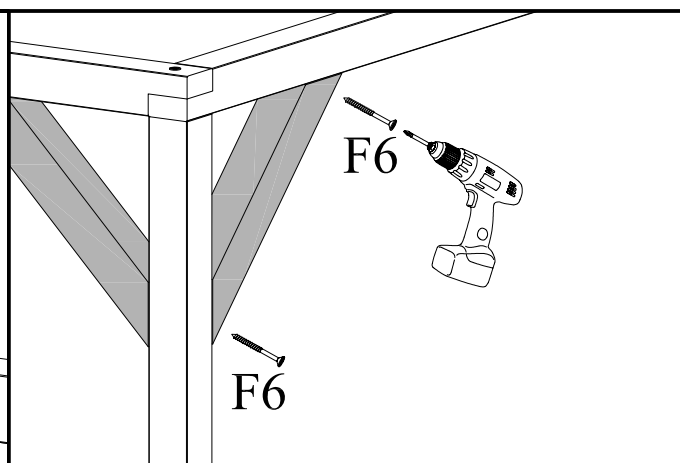
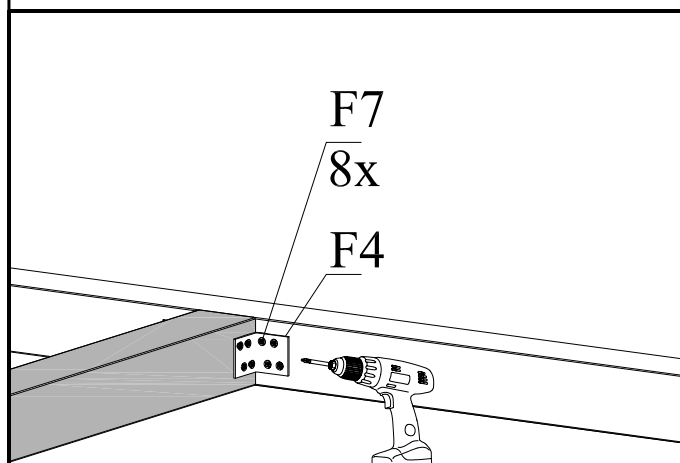
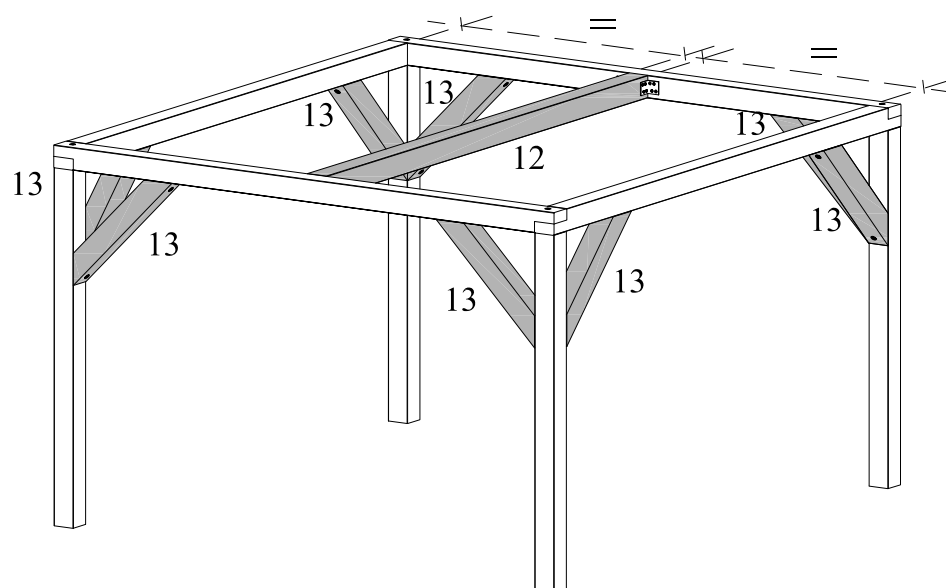
1



det 12 - 1 pcs
det 13 - 8 pcs
F4 - 4 pcs
F6 - 16 pcs
F7 - 32 pcs



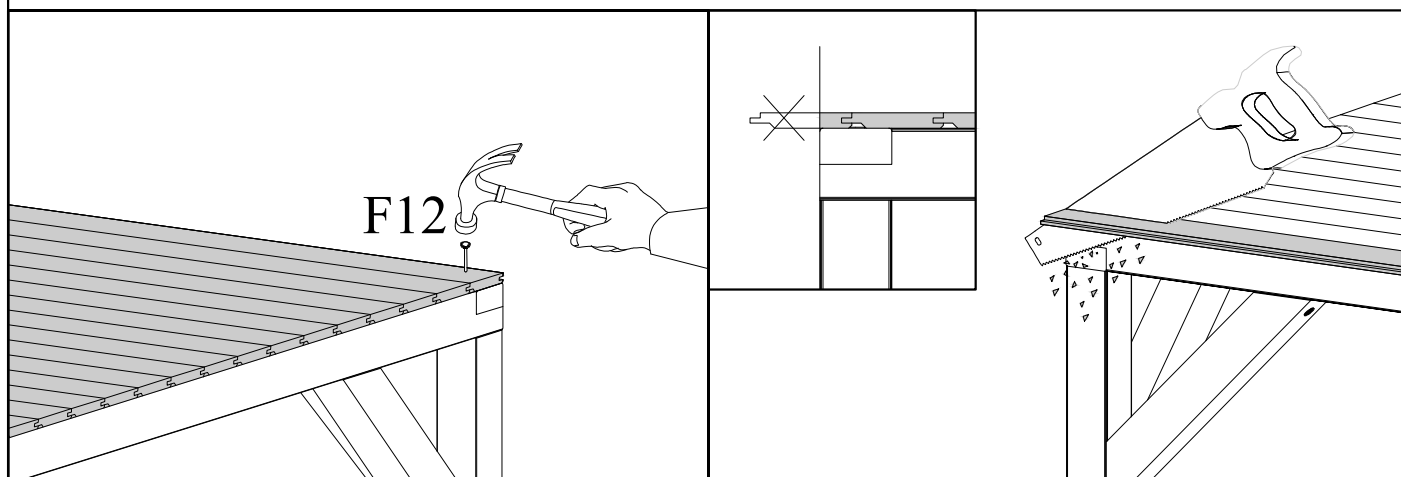
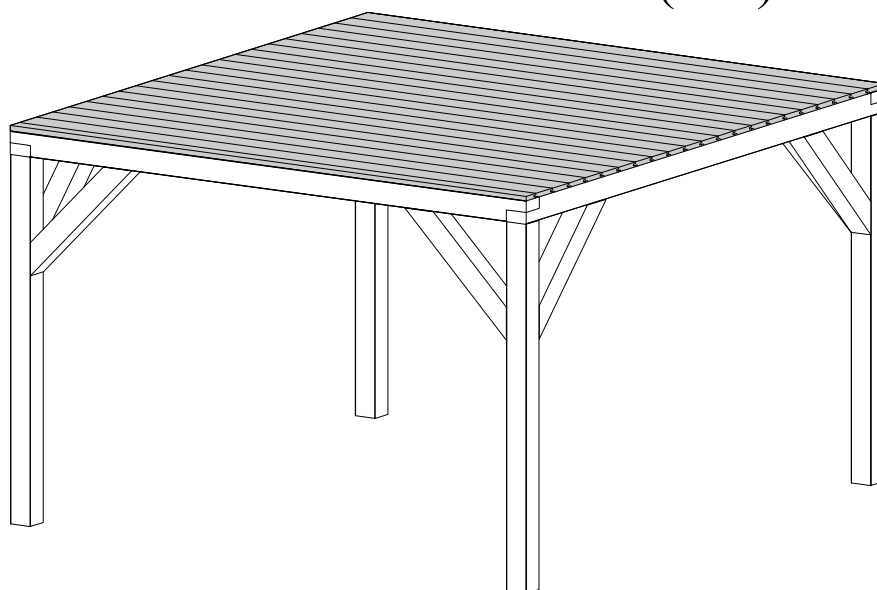
2



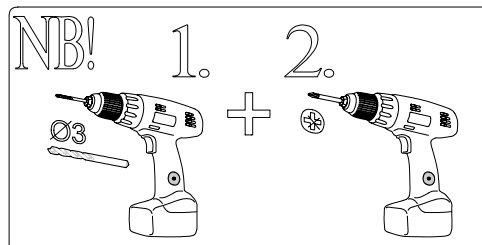
det 16 - 22 pcs
F12 - 66 pcs

3

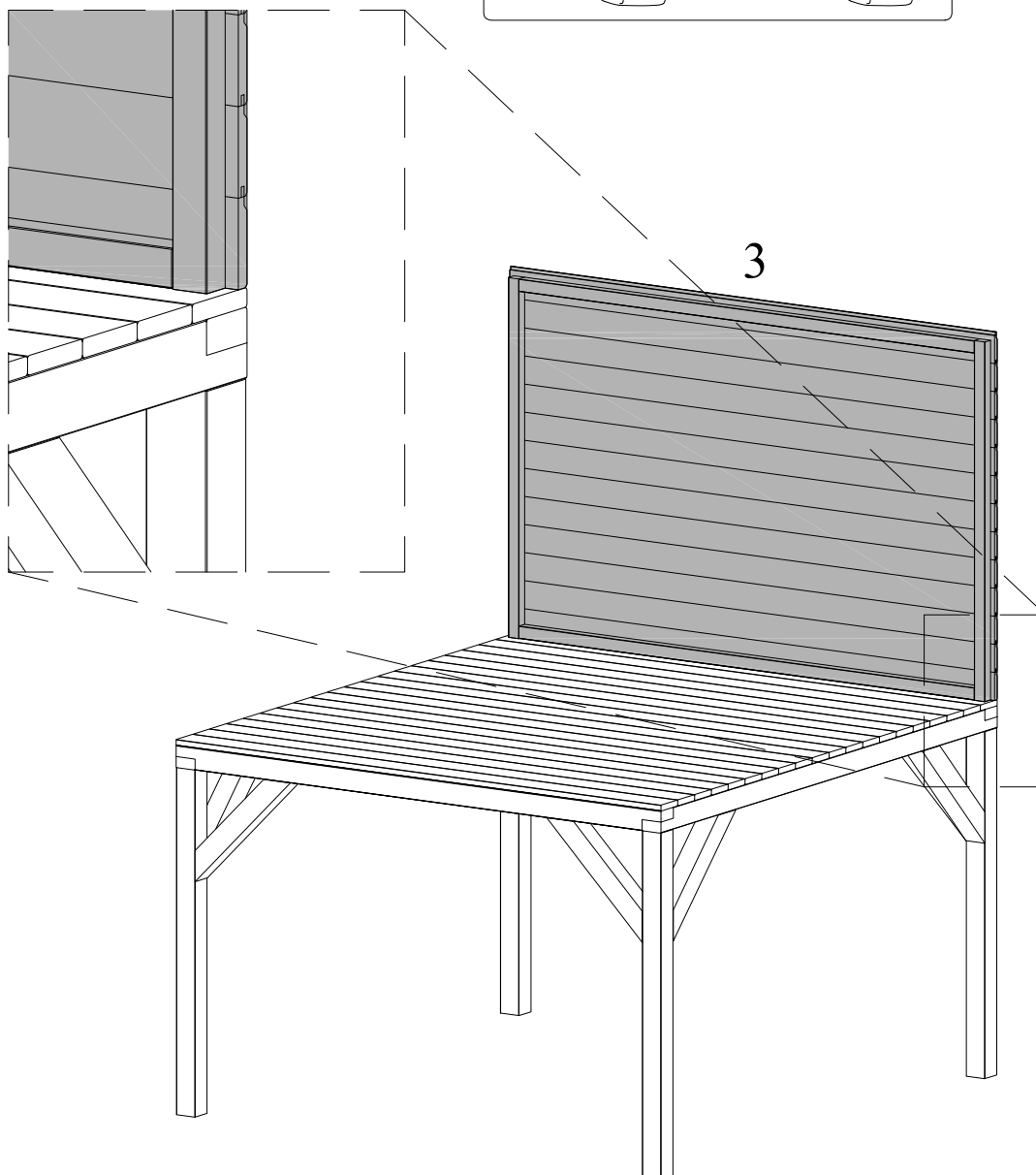
16 (22x)



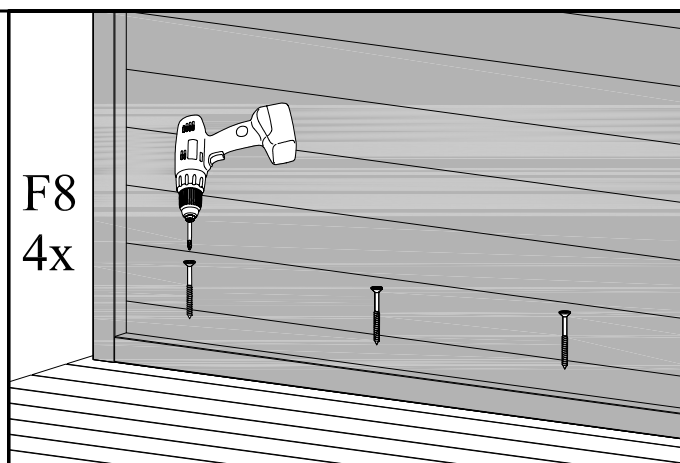
det 3 - 1 pcs
F8 - 4 pcs



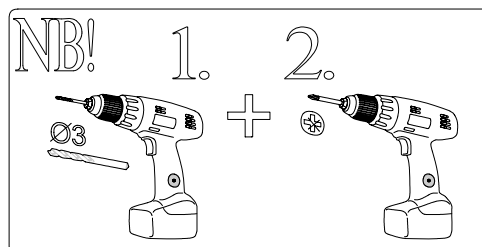
4



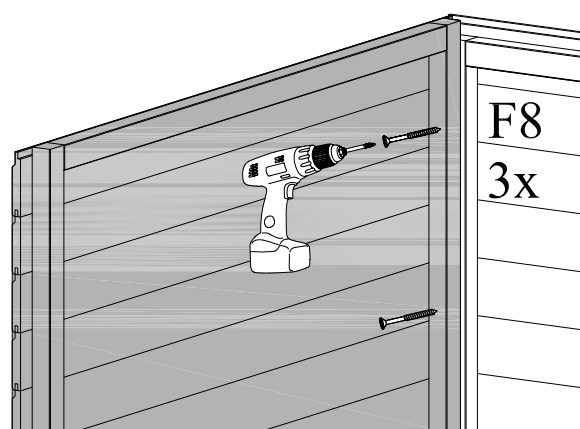
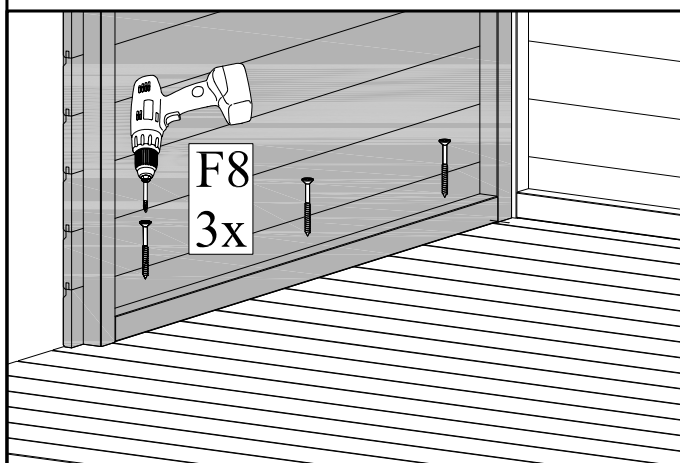
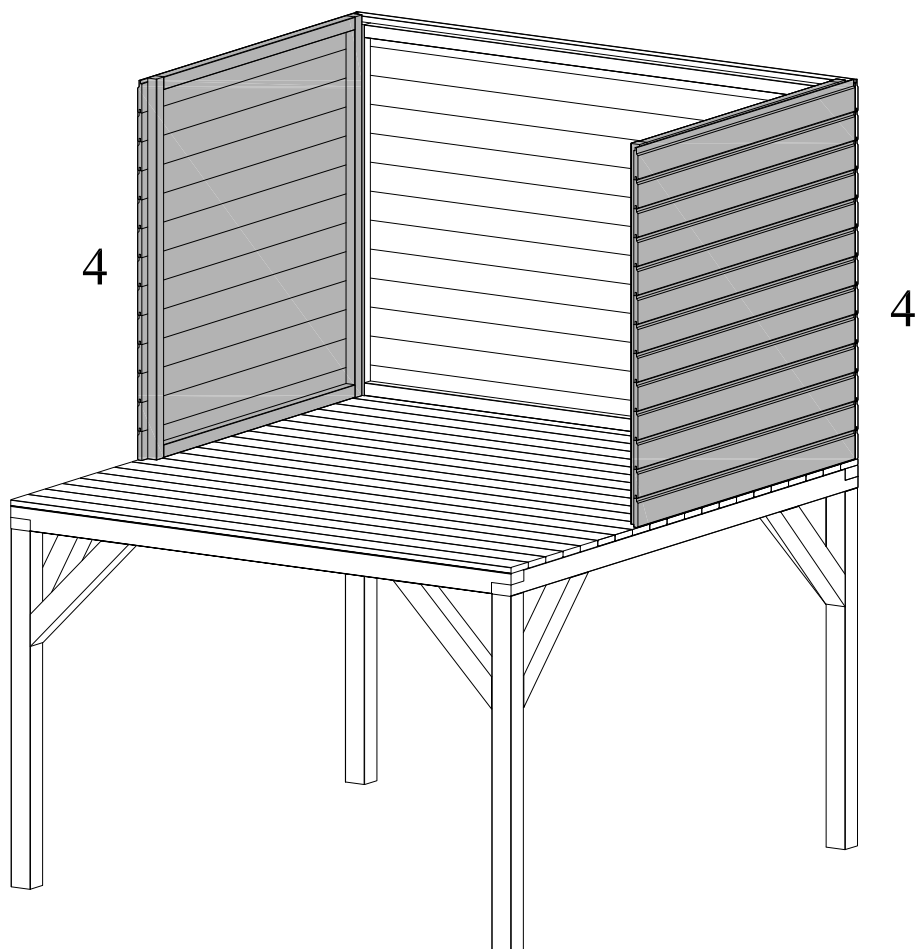
F8
4x



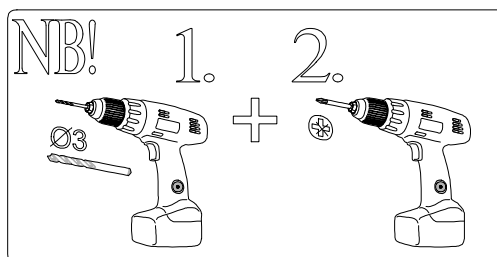
det 4 - 2 pcs
F8 - 12 pcs



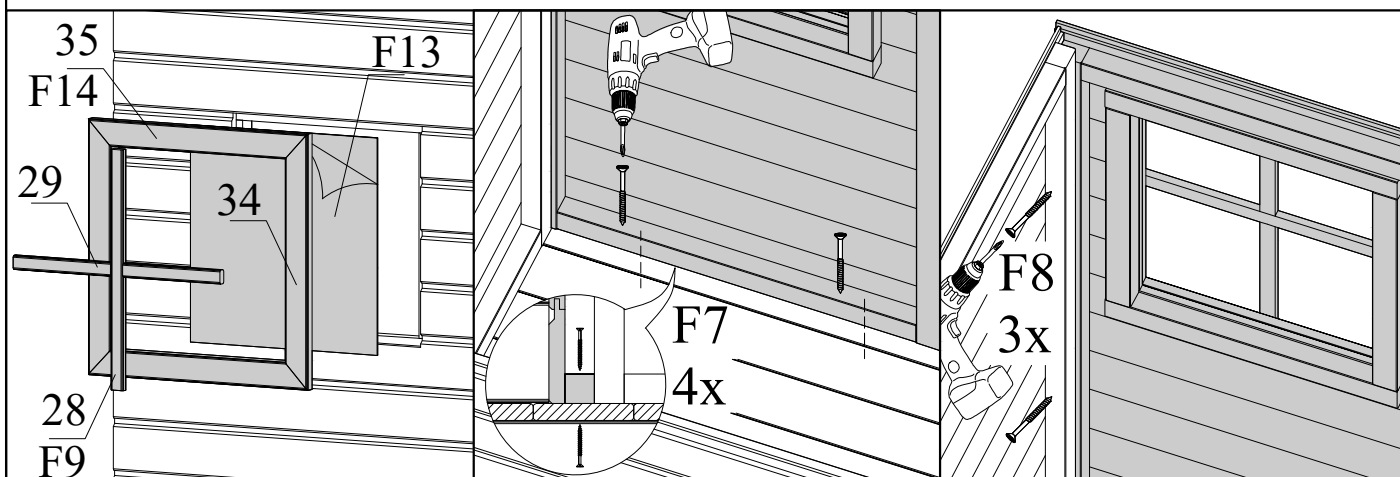
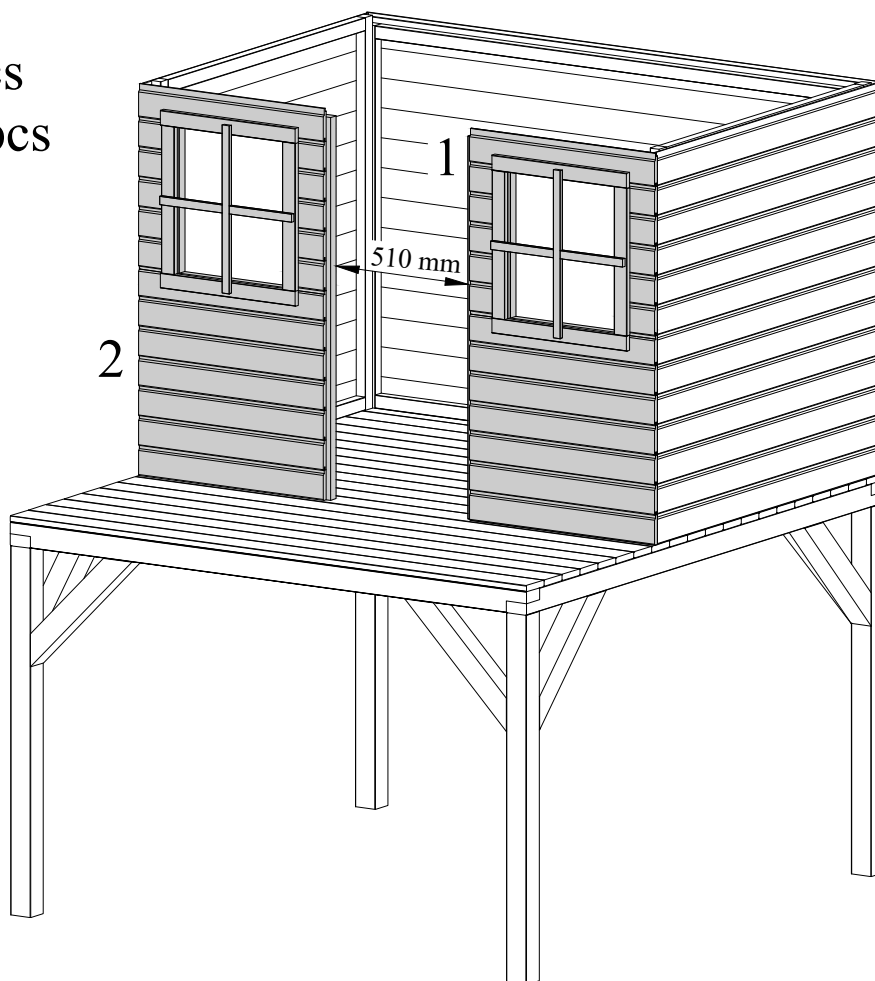
5



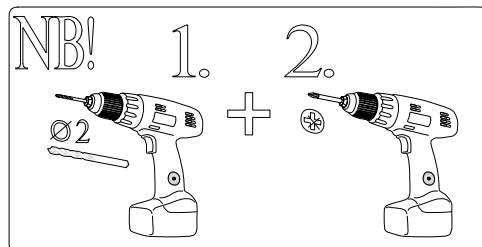
det 1 - 1 pcs
 det 2 - 1 pcs
 det 28 - 4 pcs
 det 29 - 4 pcs
 det 34 - 4 pcs
 det 35 - 4 pcs
 F8 - 6 pcs
 F7 - 8 pcs
 F9 - 4 pcs
 F13 - 2 pcs
 F14 - 24 pcs



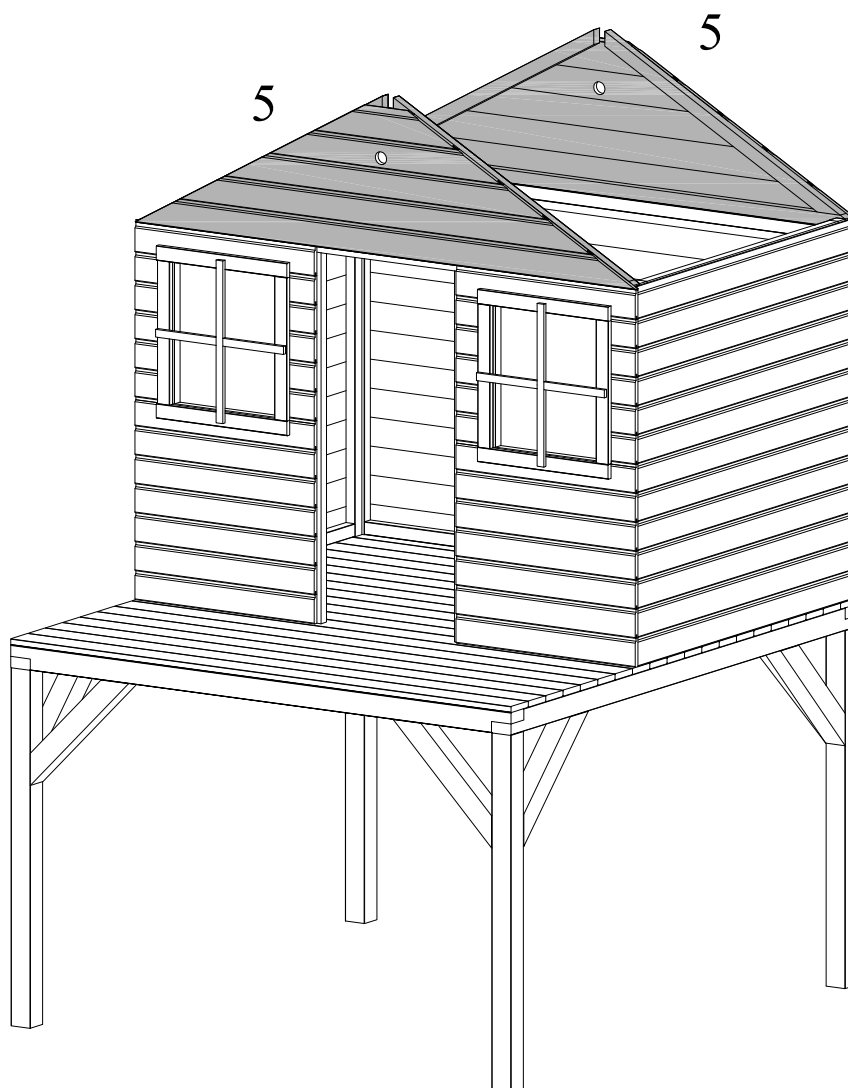
6



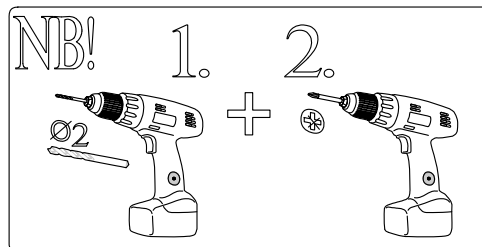
det 5 - 2 pcs
F8 - 8 pcs
F3 - 1 pcs



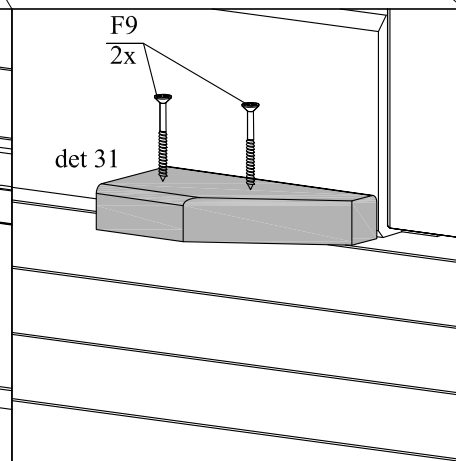
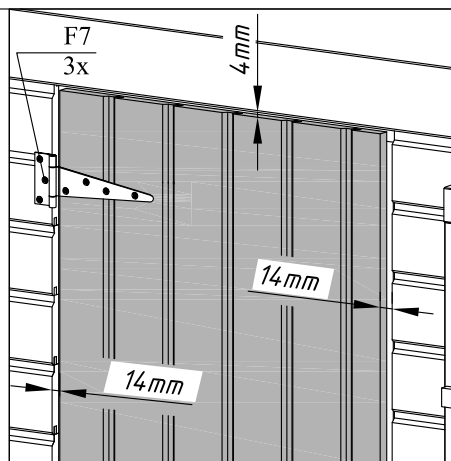
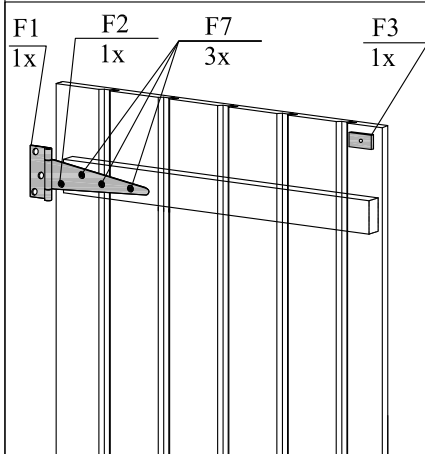
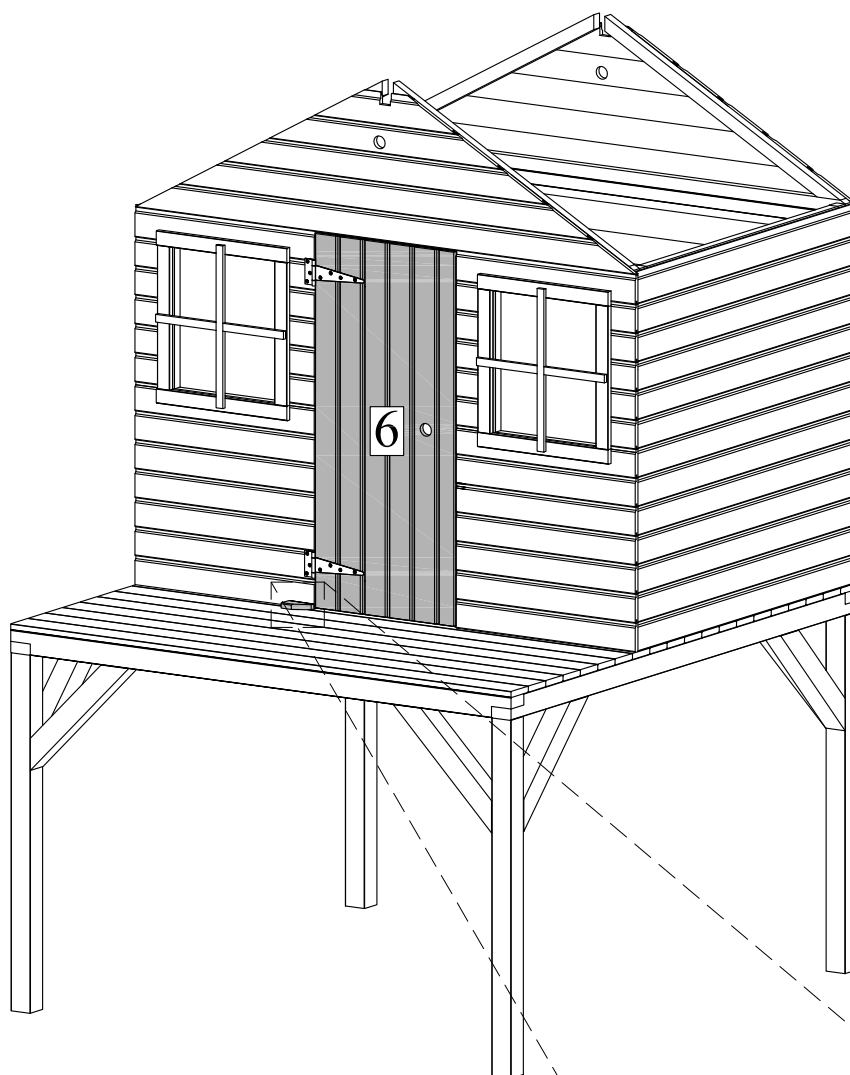
7



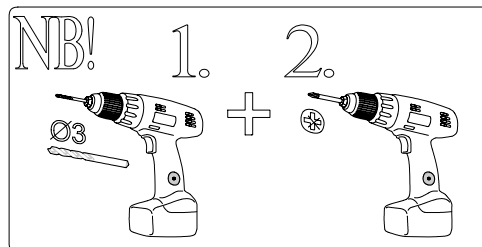
det 6 - 1 pcs
 det 31 - 1 pcs
 F1 - 2 pcs
 F2 - 2 pcs
 F3 - 1 pcs
 F7 - 12 pcs
 F9 - 2 pcs



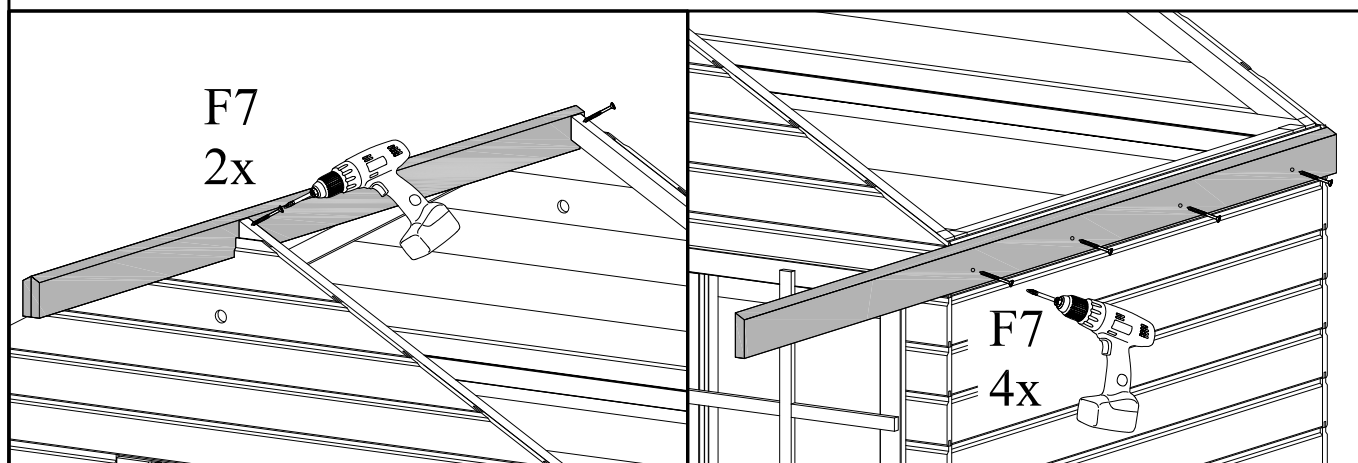
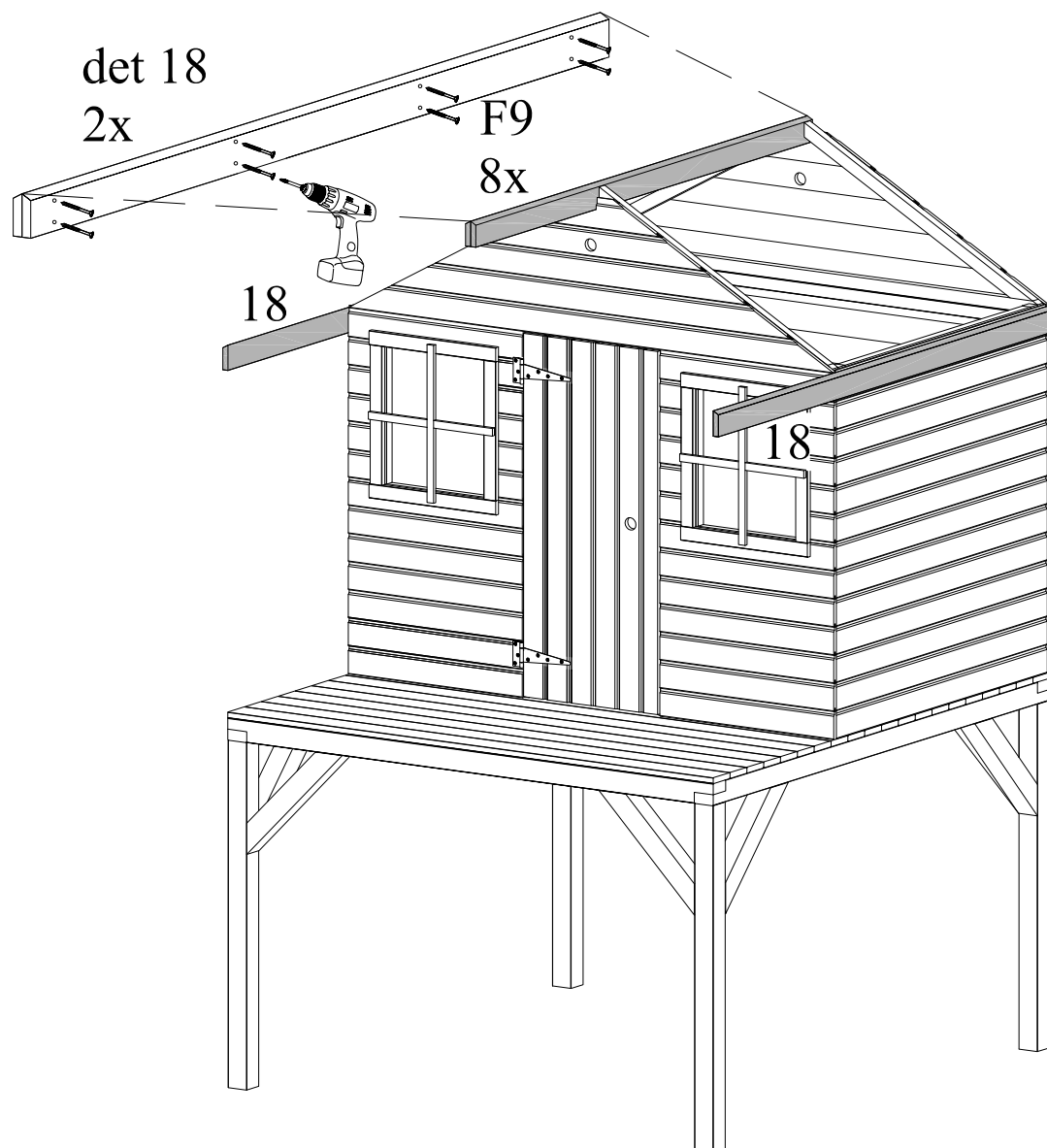
8



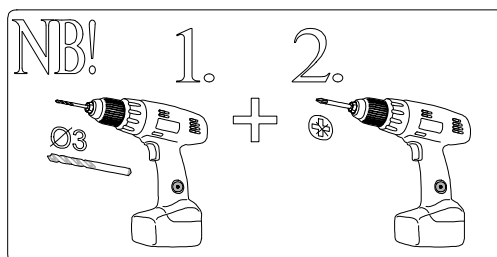
det 18 - 4 pcs
F7 - 10 pcs
F9 - 8 pcs



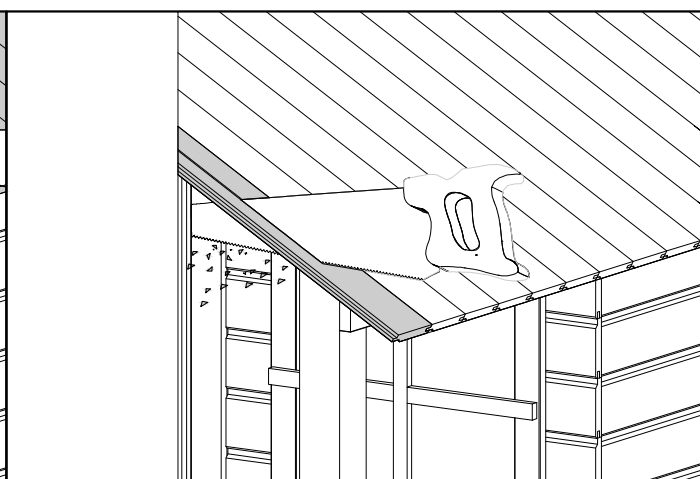
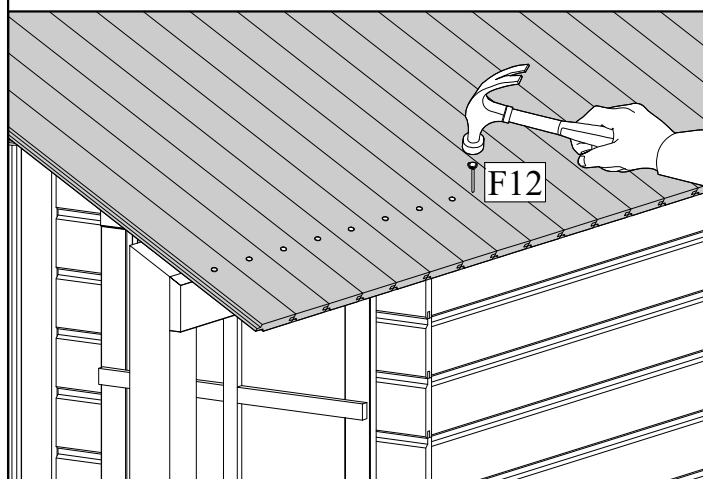
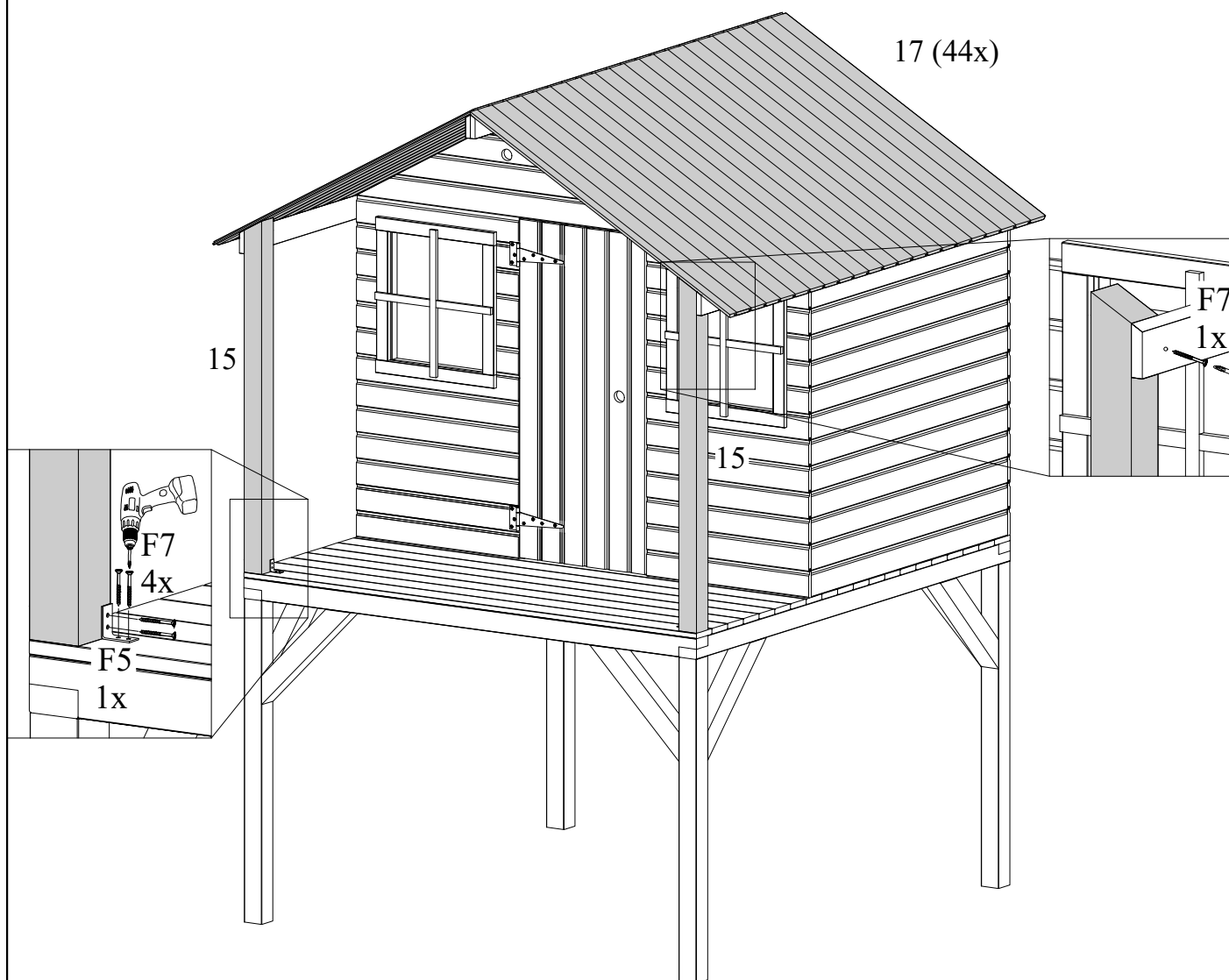
9



det 15 - 2 pcs
det 17 - 44 pcs
F5 - 2 pcs
F7 - 10 pcs
F12 - 88 pcs



10

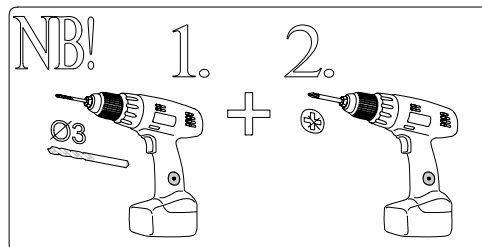


det 14 - 2 pcs

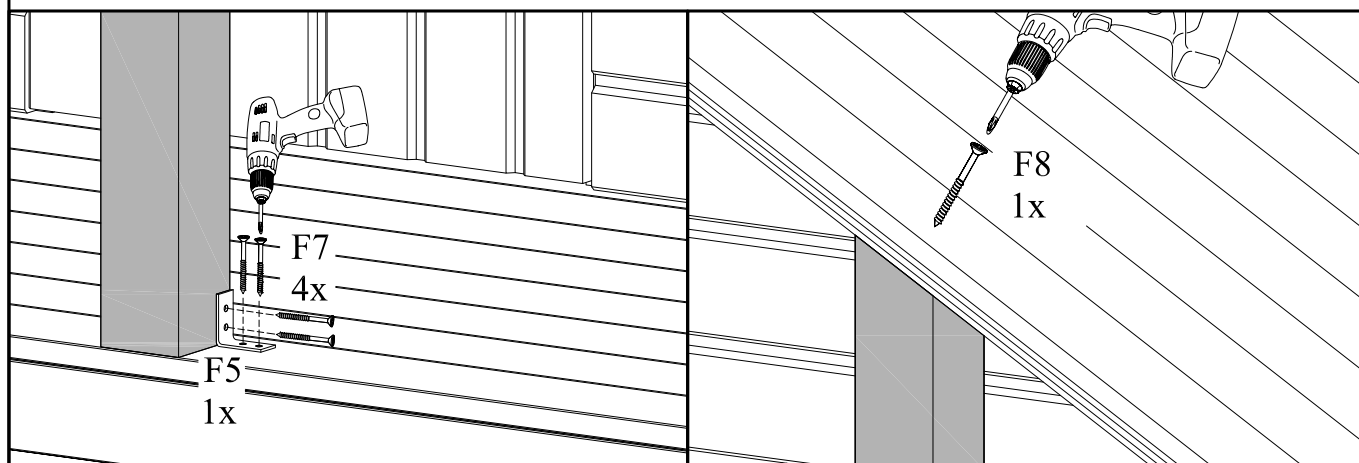
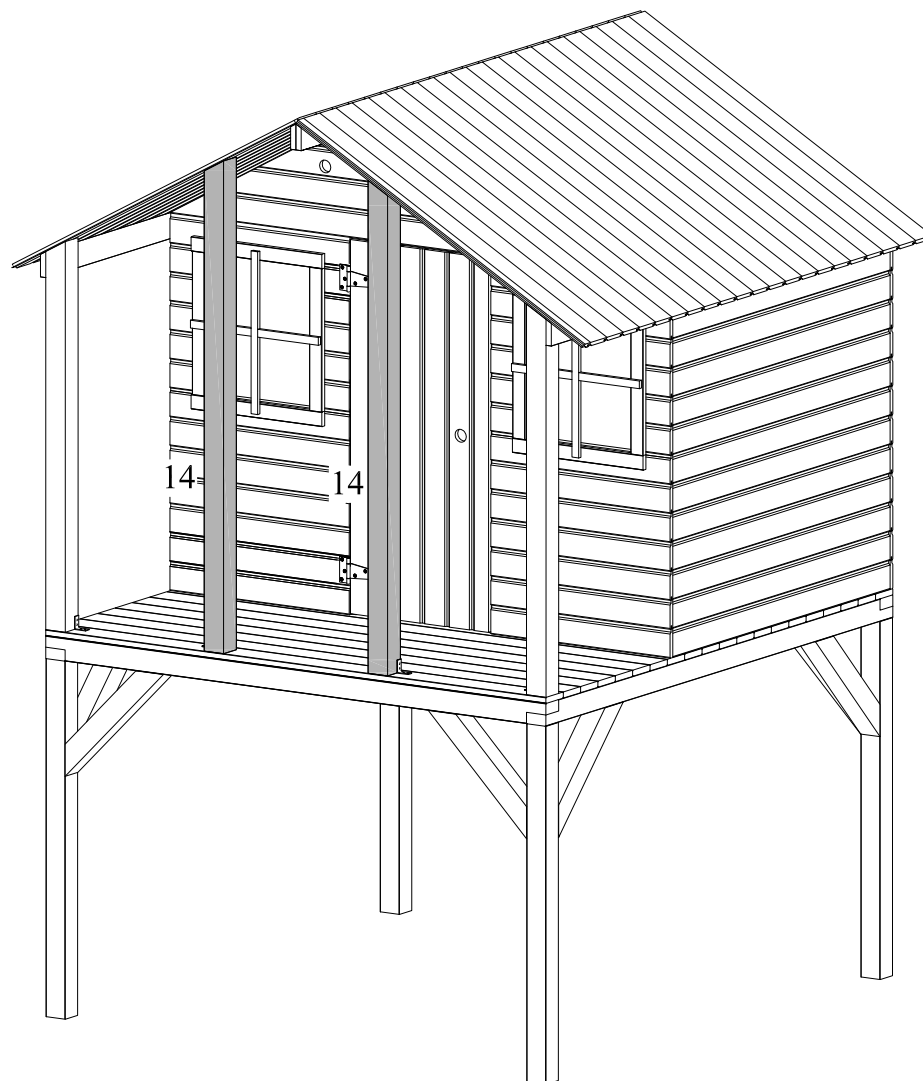
F5 - 2 pcs

F7 - 8 pcs

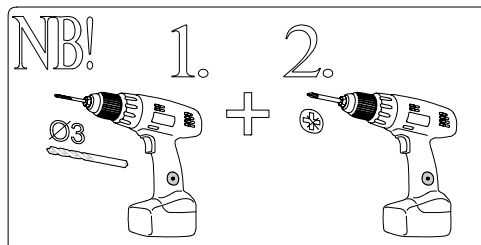
F8 - 2 pcs



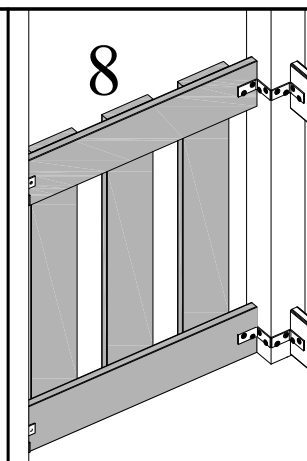
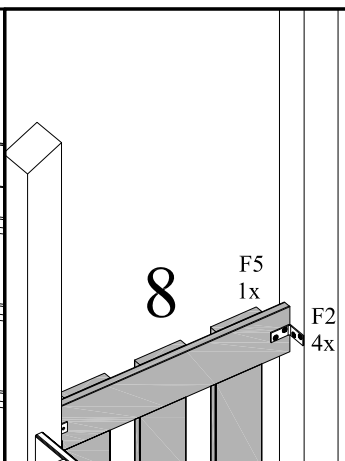
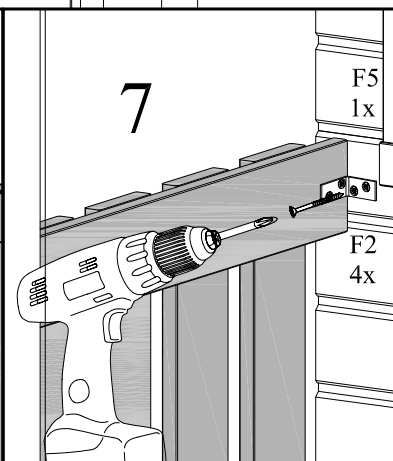
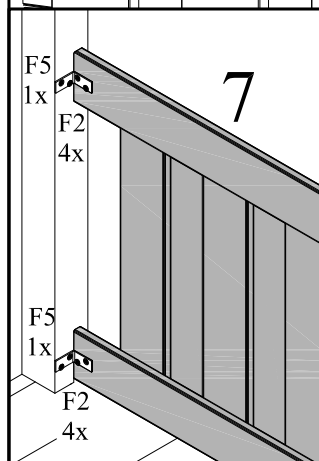
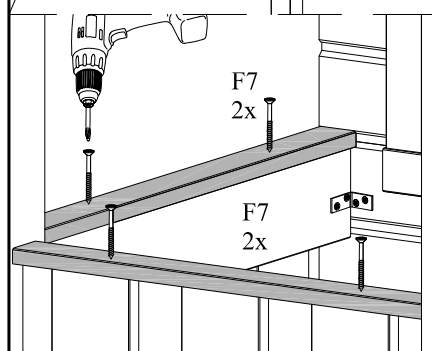
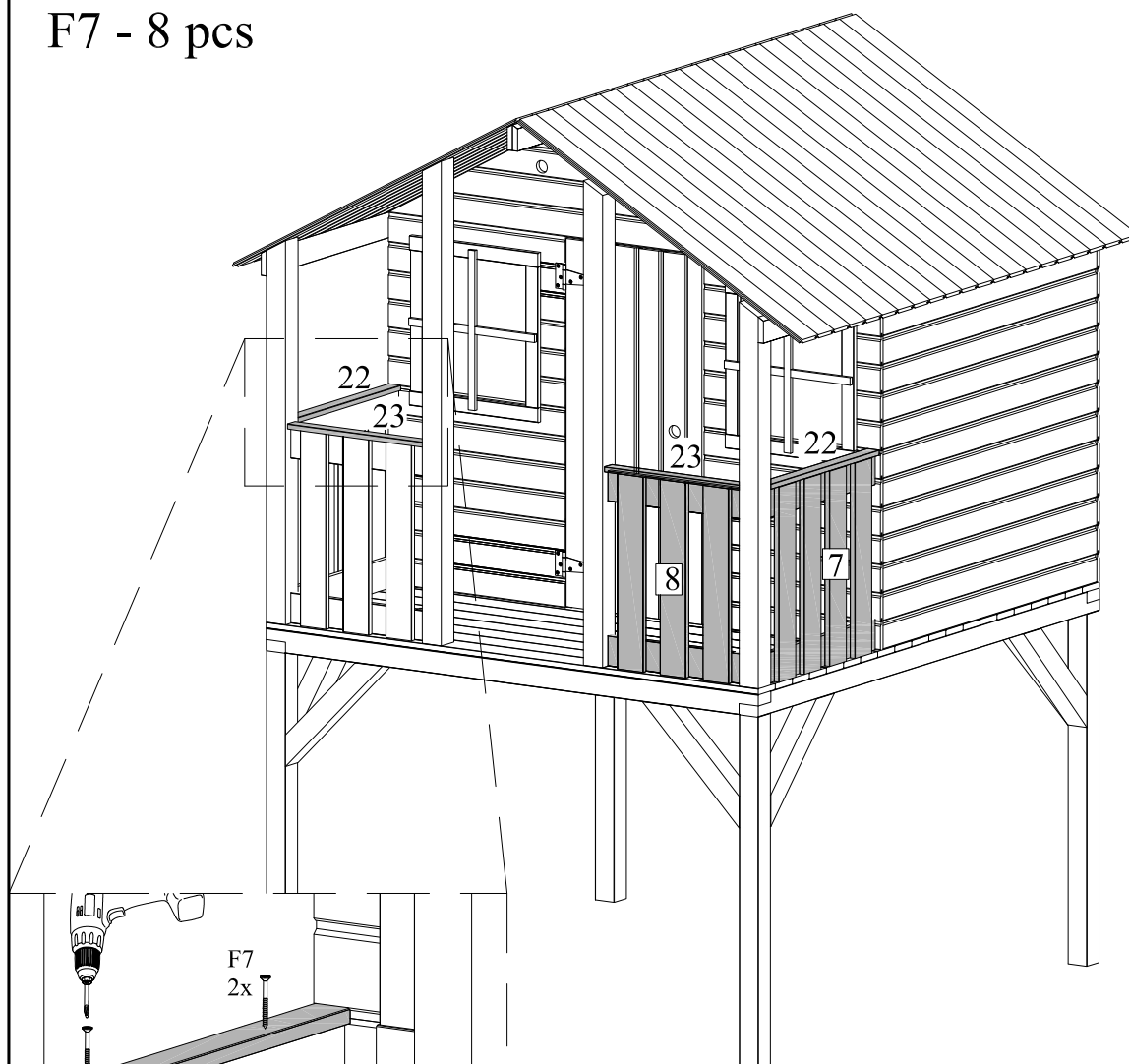
11



det 7 - 2 pcs
 det 8 - 2 pcs
 det 22 - 2 pcs
 det 23 - 2 pcs
 F5 - 16 pcs
 F2 - 64 pcs
 F7 - 8 pcs



12



EN - Not included in the kit: roof cover material.

DE - Nicht im Lieferumfang: Dacheindeckung.

ES - No incluidos en el kit: material de cubierta de techo.

NL - Niet inbegrepen in de kit: dakbedekkingsmateriaal.

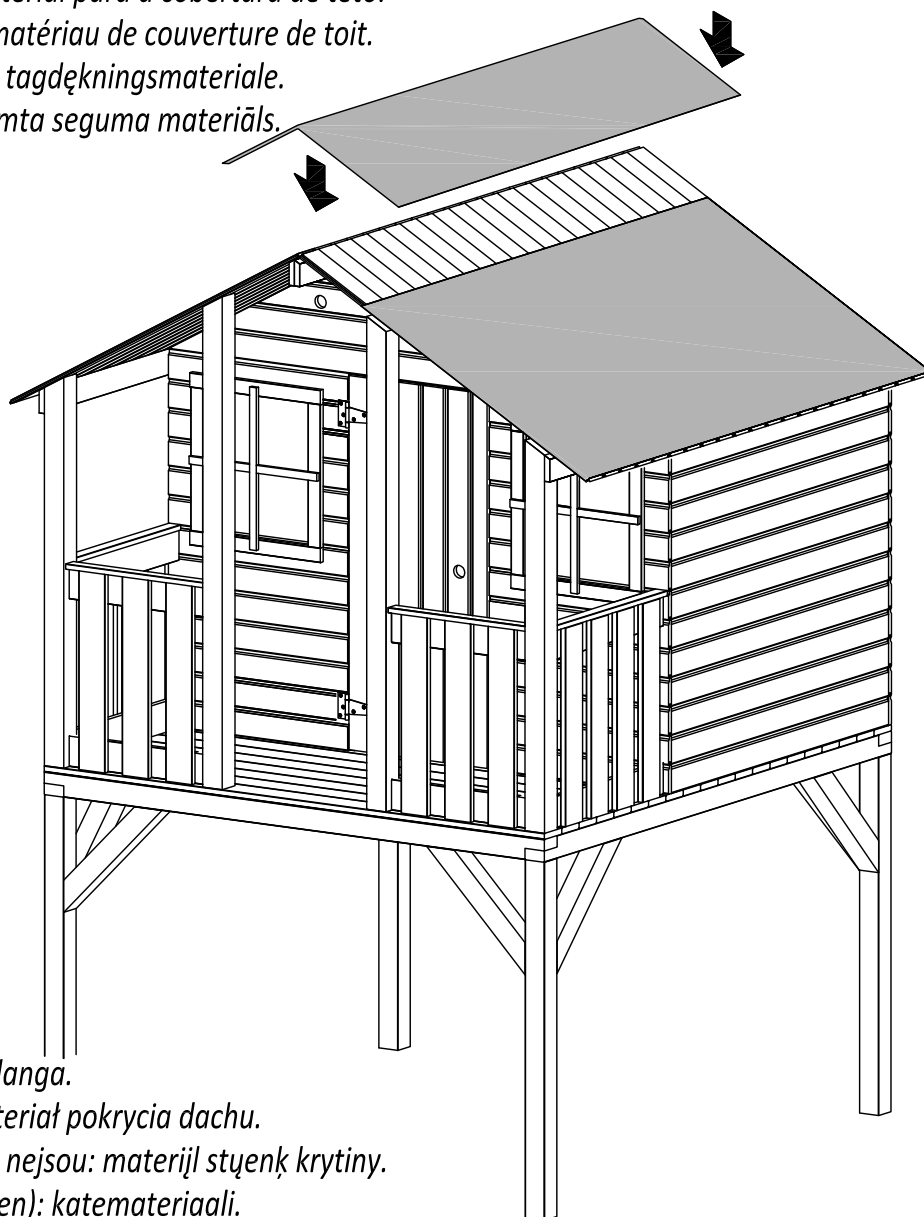
IT - Non inclusi nel kit: materiale di copertura del tetto.

PT - Não incluídos no kit: material para a cobertura de teto.

FR - Non inclus dans le kit : matériau de couverture de toit.

DK - Ikke inkluderet i sættet: tagdækningsmateriale.

LV - Komplektā neietilpst: jumta seguma materiāls.



LT - Komplekte nėra: stogo danga.

PL - Zestaw nie zawiera: materiał pokrycia dachu.

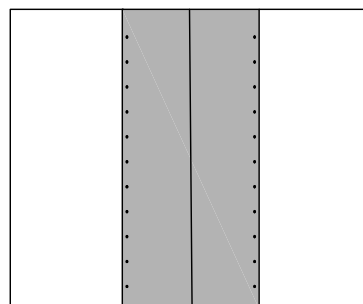
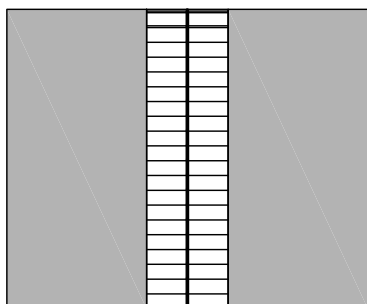
CZ - Důležité! Součástí hřiště nejsou: materiál stýenky krytiny.

FI - Lisäosat (tilattava erikseen): katemateriaali.

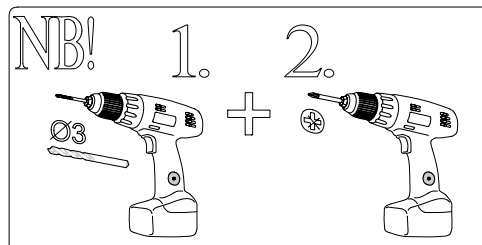
SE - Följande ingår ej: takbeläggningmaterial.

NO - Inngår ikke i settet: taktekke.

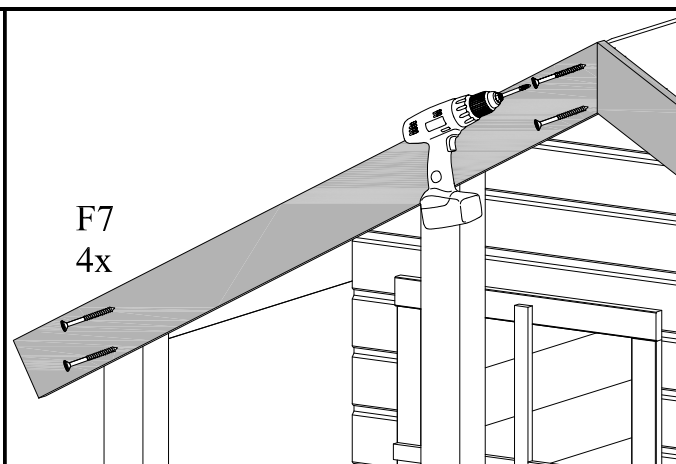
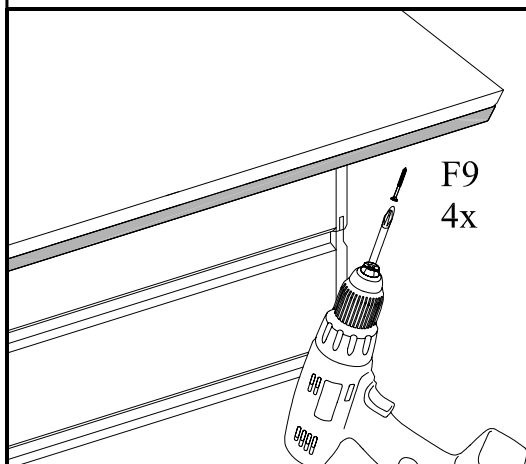
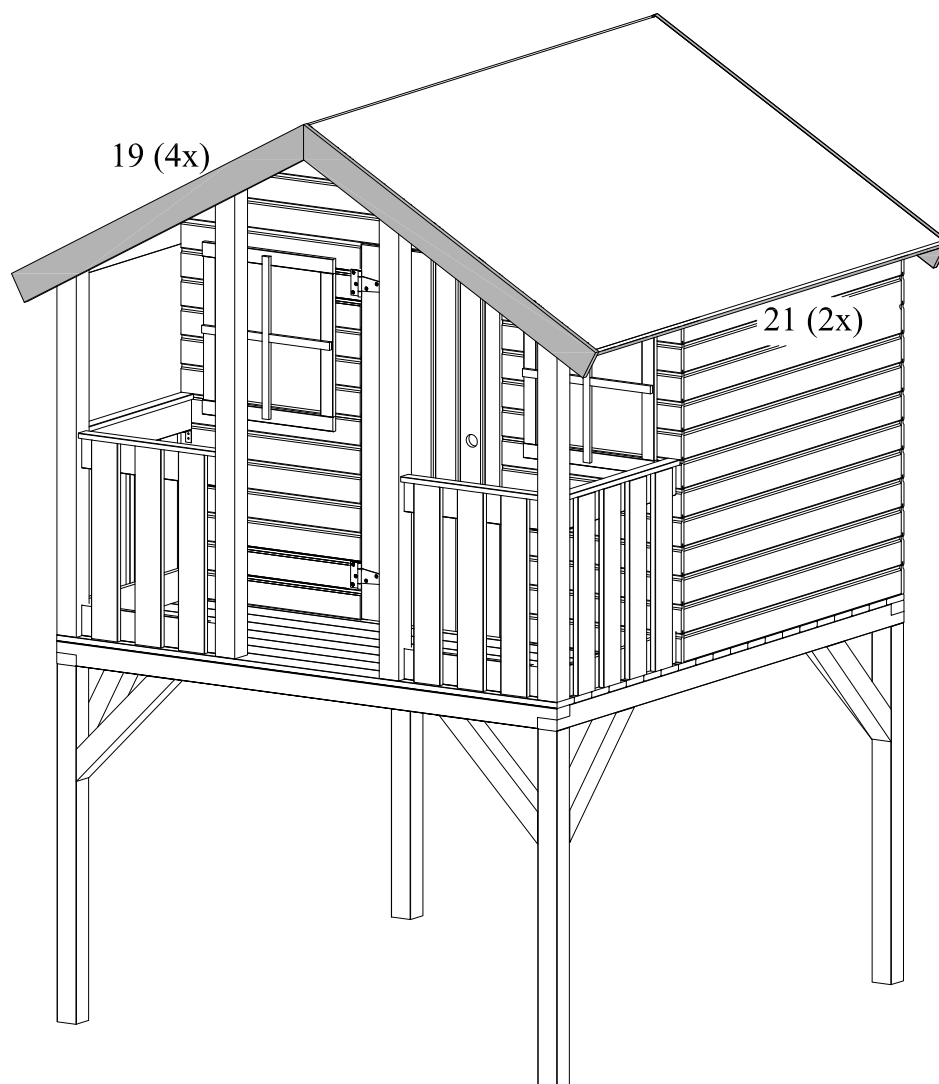
ET - Katusekattematerjal ei sisaldu komplektis.



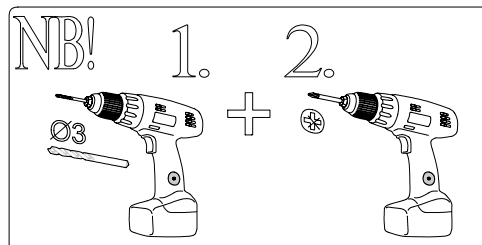
det 19 - 4 pcs
det 21 - 2 pcs
F7 - 16 pcs
F9 - 8 pcs



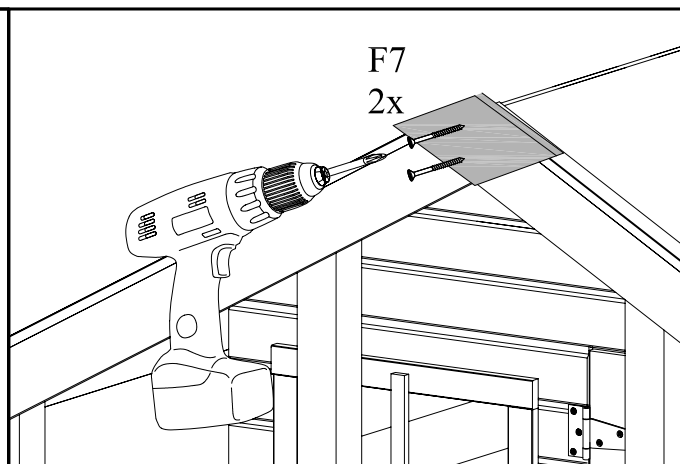
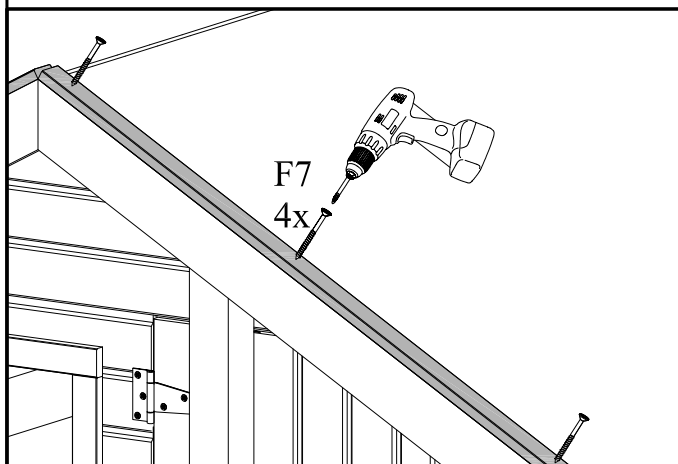
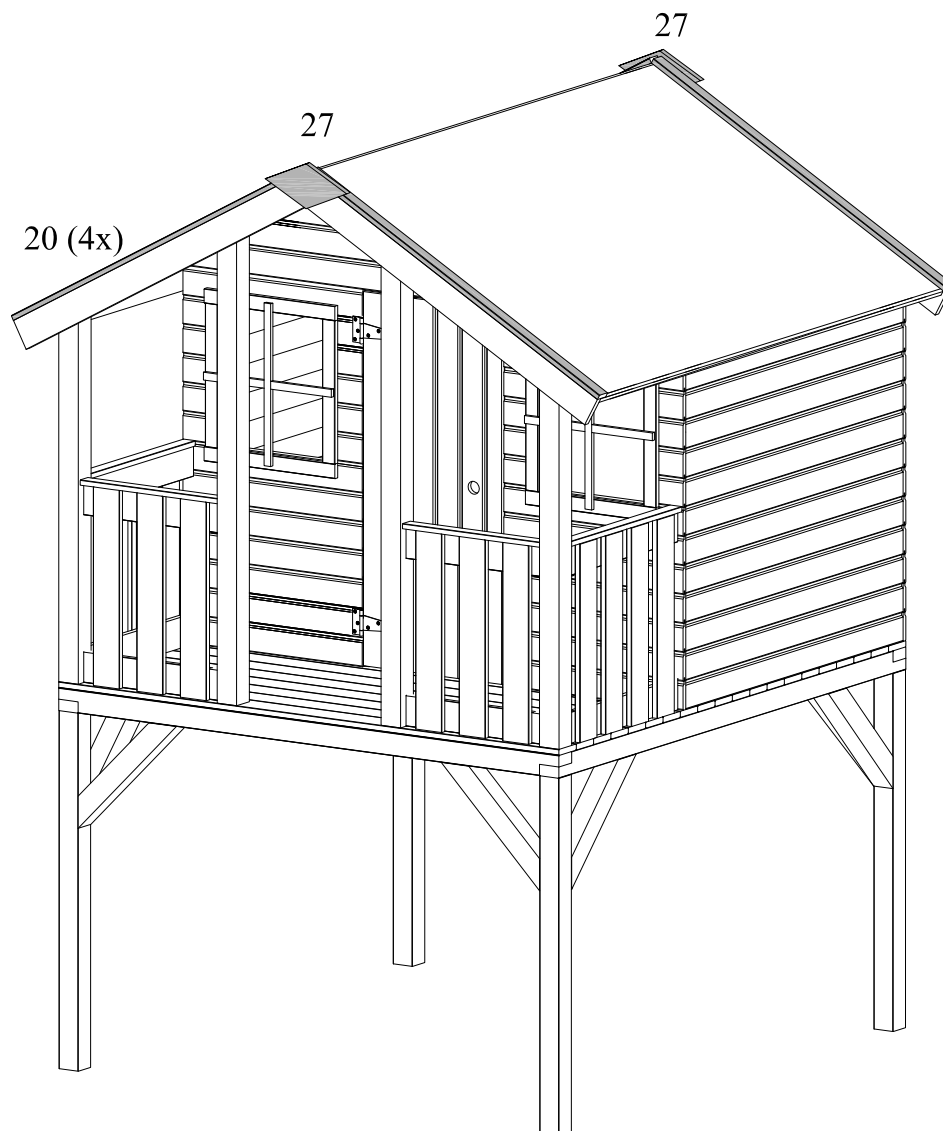
14



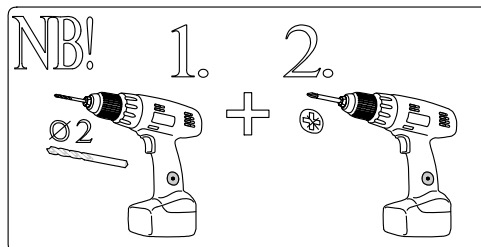
det 20 - 4 pcs
det 27 - 2 pcs
F7 - 16 pcs



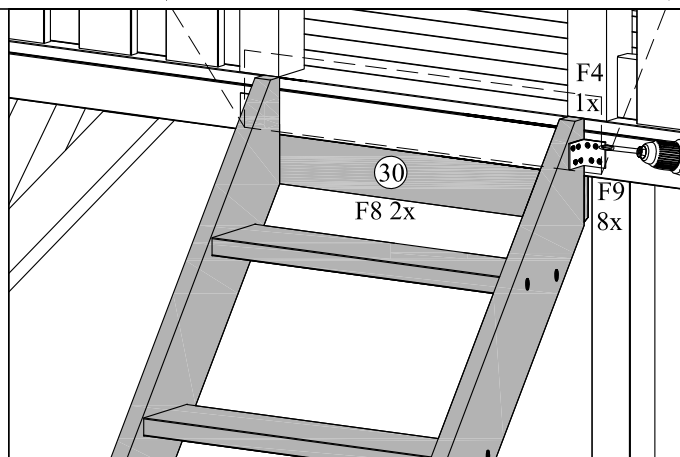
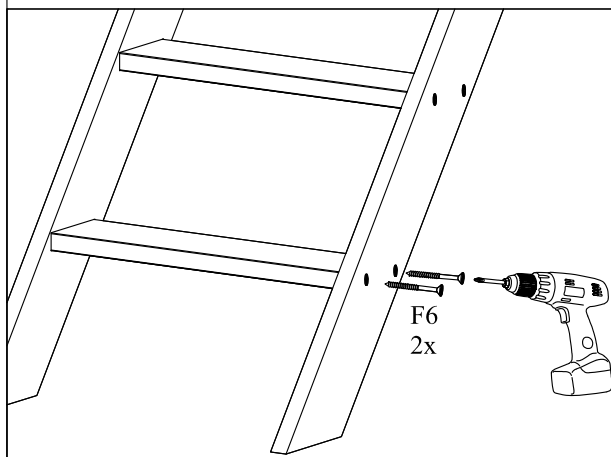
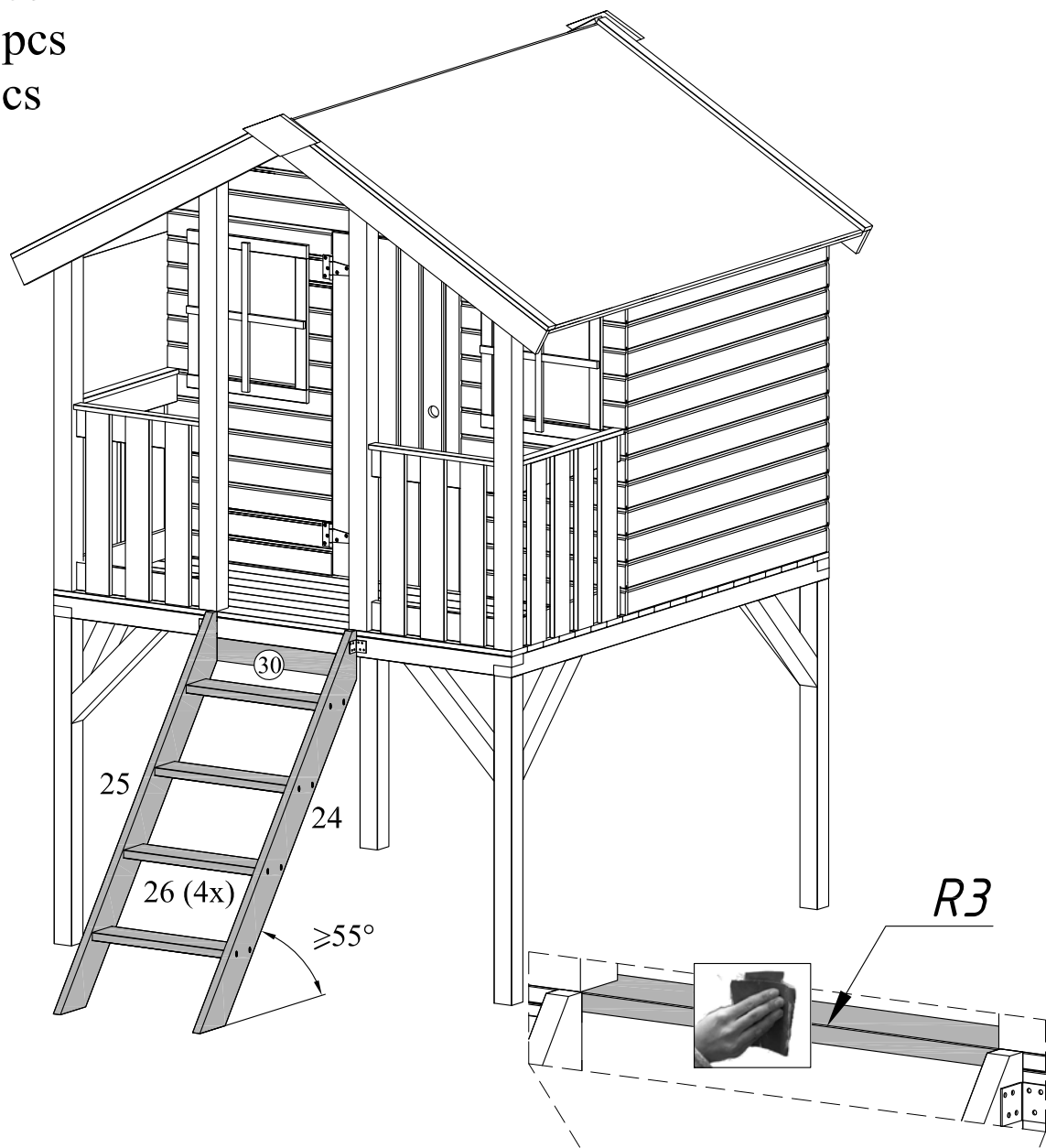
15

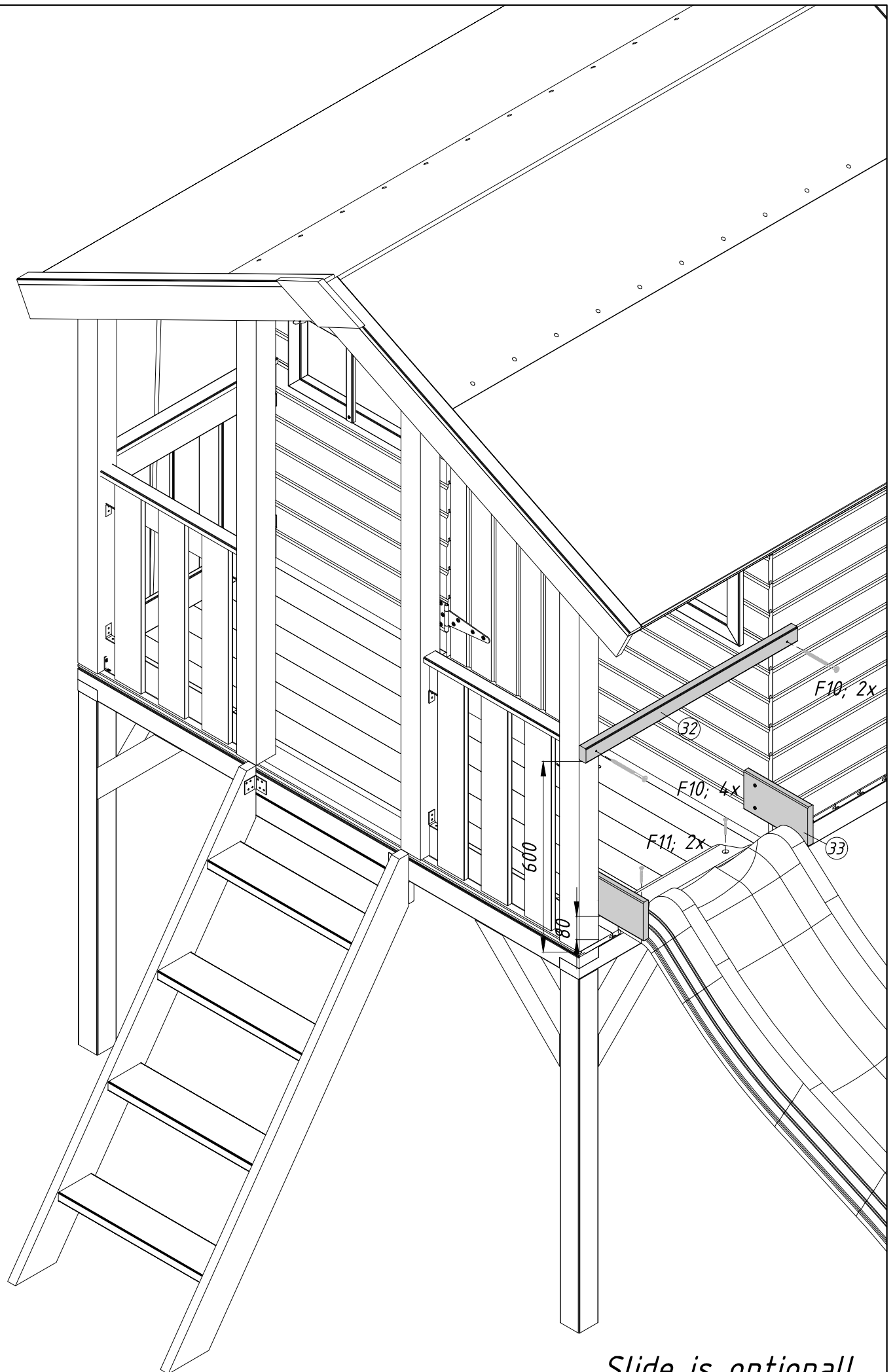


det 24 - 1 pcs
 det 25 - 1 pcs
 det 26 - 4 pcs
 det 30 - 1 pcs
 F6 - 16 pcs
 F4 - 2 pcs
 F9 - 16 pcs
 F8 - 2 pcs



16





Slide is optional!

